

URZĄD STATYSTYCZNY W BIAŁYMSTOKU

STATISTICAL OFFICE IN BIAŁYSTOK

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
PODLASKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
PODLASKIE
VOIVODSHIP**

IV KWARTAŁ

IVth QUARTER

2010

BIAŁYSTOK $\frac{\text{LUTY}}{\text{FEBRUARY}}$ 2011

ZESPÓŁ REDAKCYJNY *EDITORIAL BOARD*
URZĘDU STATYSTYCZNEGO *OF STATISTICAL OFFICE*
W BIAŁYMSTOKU *IN BIAŁYSTOK*

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*

Ewa Kamińska-Gawryluk

REDAKTOR GŁÓWNY *EDITOR-IN-CHIEF*

Anna Szeszko

CZŁONKOWIE *MEMBERS*

Anna Bachanek-Komarowska, Grzegorz Błachowski, Krystyna Falkowska,
Wiesława Kamińska, Joanna Mojsa, Krystyna Skardzińska, Ewa Suchocka, Dorota Wyszowska

Redakcja i skład komputerowy *Edited and setting*

Zespół pracowników *Workers*
Urzędu Statystycznego w Białymstoku *of Statistical Office in Białystok*

Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła
When publishing SO data please indicate source

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH / SYMBOLS

Kreska	(—)	—	zjawisko nie wystąpiło / <i>magnitude zero</i> .
Zero:	(0)	—	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 / <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i> ;
	(0,0)	—	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 / <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i> .
Kropka	(.)	—	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych / <i>data not available or not reliable</i> .
Znak	x	—	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe / <i>not applicable</i> .
Znak	*	—	dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych / <i>data revised</i> .
Znak	Δ	—	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji / <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i> .
Znak	#	—	dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej / <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics</i> .
„W tym” ”Of which”		—	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy / <i>indicates that not all elements of the sum are given</i> .

WAŻNIEJSZE SKRÓTY / MAJOR ABBREVIATIONS

tys. / <i>thous.</i>	=	tysiąc / <i>thousand</i>	r.	=	rok
mln	=	milion	cd. / <i>cont.</i>	=	ciąg dalszy / <i>continued</i>
zł / <i>zl</i>	=	złoty / <i>zloty</i>	dok. / <i>cont.</i>	=	dokończenie / <i>continued</i>
szt / <i>pcs</i>	=	sztuka / <i>piece</i>	Nr / <i>No.</i>	=	numer / <i>number</i>
egz	=	egzemplarz	pkt	=	punkt
kpl	=	komplet	poj.	=	pojemność
g	=	gram / <i>gram</i>	poz.	=	pozycja
kg	=	kilogram / <i>kilogram</i>	tabl.	=	tablica / <i>table</i>
dt (q)	=	decytona / <i>deciton</i>	wym.	=	wymiar
t	=	tona / <i>tonne</i>	Dz. U.	=	Dziennik Ustaw
mm	=	milimetr / <i>millimetre</i>	ESA	=	Europejski System Rachunków Narodowych <i>European System of Accounts</i>
cm	=	centymetr / <i>centimetre</i>	VAT	=	podatek od towarów i usług / <i>value added tax</i>
m	=	metr / <i>metre</i>	PKD	=	Polska Klasyfikacja Działalności <i>Polish Classification of Activities</i>
m ²	=	metr kwadratowy / <i>square metre</i>	PKWiU	=	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Products and Services</i>
km ²	=	kilometr kwadratowy / <i>square kilometre</i>	EUROSTAT	=	Urząd Statystyczny Wspólnot Europejskich <i>Statistical Office of the European Communities</i>
ml	=	mililitr / <i>millilitre</i>			
l	=	litr / <i>litre</i>			
hl	=	hektolitr / <i>hectolitre</i>			
cm ³	=	centymetr sześcienny / <i>cubic centimetre</i>			
m ³	=	metr sześcienny / <i>cubic metre</i>			

SPIS TREŚCI**CONTENTS**

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	10
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	18
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	21
LUDNOŚĆ		POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	25
PRACA		LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	25
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector	28
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	31
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	32
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	33
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	34
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	34
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	35
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	41
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		FINANCES OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	41
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	Financial results of enterprises by sections	43
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale	43
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	44
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	45
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	46
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and long-term and short-term liabilities of enterprises	49
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji w 2010 r.	Current assets and liabilities of enterprises by section in 2010	50
CENY		PRICES	
18.	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych	Price indices of consumer goods and services	51
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services	51
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	54
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average marketplace prices received by farmers	55
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	55

Tablica Table		Strona Page
	INWESTYCJE	INVESTMENTS
23.	Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i> 56
24.	Mieszkania	<i>Dwellings</i> 57
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i> 58
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>National economy entities by form of legal</i> 59
	ROLNICTWO	AGRICULTURE
27.	Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i> 60
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i> 61
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i> 62
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of selected products by PKWiU</i> 65
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i> 66
	HANDEL	TRADE
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i> 67
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–XII	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period of Jan–Dec</i> 69
	TURYSTYKA	TOURISM
34.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i> 70
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS
x	Podregiony i powiaty w województwie podlaskim w 2010 r. – mapa	<i>Subregions and powiats in Podlaskie Voivodship in 2010 – map</i> 71
35.	Ludność w 2010 r.	<i>Population in 2010</i> 72
36.	Ruch naturalny ludności w okresie I–IX 2010 r.	<i>Vital statistics in the period Jan–Sep 2010</i> 73
37.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2010</i> 74
38.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons by age in 2010</i> 75
39.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2010</i> 76
40.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2010 r.	<i>Dwellings completed in the period Jan–Dec 2010</i> 77
41.	Podmioty gospodarki narodowej w 2010 r.	<i>National economy entities in 2010</i> 78
42.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–XII 2010 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period of Jan–Dec 2010</i> 81
43.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–XII 2010 r.	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of Jan–Dec 2010</i> 82
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND
44.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i> 83
45.	Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i> 87

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi. Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* za I kwartał 2009 r. publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

GENERAL NOTES

1. From 2009 data contained in the Statistical Bulletin has been presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 Jan 2008 by the Regulation of the Council of Ministers dated 24 Dec 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result from the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly from the modifications in the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels. In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be also noted that in certain cases, although the names of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, in comparison to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), on account of the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin for 1st quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods is also converted according to this classification.

2. Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data covers entities of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e. production and services activity on their own account in order to earn a profit.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne meldunkowe, jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi, informacyjnymi i komunikacyjnymi; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refers to those entities of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data does not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises, investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from the reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a quarterly delay) includes revisions resulting from the reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.
 Both, monthly from reports and half-yearly reported, data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the revisions resulting from half-year reporting;
- 4) data on sold production of industry and of construction and retail sale of goods covers those economic entities, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refers to entities (producers of industrial products in all kinds of activities), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, refers to those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motor-cycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki – jeżeli nie zaznaczono inaczej – zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki – na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

15. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późniejszymi zmianami). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „^Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices – if not indicated otherwise – are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and volume indices – on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 have been adopted 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, volume indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products is compiled following the enterprise method.

14. Some data is provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with the sign “*”.

15. Due to the rounding of data, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1 Jan 2009 by the Regulation of the Council of Ministers, dated 29 Oct 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature – CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “^Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
	PKD 2007		NACE Rev. 2
	sekcje		sections
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
PKD 2007 (dok.)		NACE Rev. 2 (cont.)	
sekcje		sections	
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; repair of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	<i>administrative and support service activities</i>
działy		divisions	
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>
wyroby według PKWiU 2008		products by PKWiU 2008	
mleko	mleko płynne przetworzone	<i>milk</i>	<i>processed liquid milk</i>
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymane z mleka	<i>butter</i>	<i>butter and other fats from milk</i>

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)* obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 stycznia 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 grudnia 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685 z późniejszymi zmianami).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. *Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 Jan 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 Nov 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 Dec 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 Jul 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).*

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. *Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.*

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001) z późniejszymi zmianami.

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i wykonujących pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m. in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia;
- 2) długotrwale bezrobotni;
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia;
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych;
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia;
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia;
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population was balanced on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) was calculated according to the definition of infant birth and death recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full- and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers in agriculture or employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full- and part-time basis converted to full-time work period.

4. Data on **registered unemployment** concerning unemployed persons registered in the powiat labour offices is presented in accordance with the Law dated 20 Apr 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001) with later amendments.

Registered unemployment does not include persons who undergo traineeships or an internship or take part in the occupational preparation of adults and social utility work.

The unemployed graduate is an unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate or other document) of school education, occupational courses of a duration for at least 24 months or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, fulfill one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age;
- 2) long-term unemployed;
- 3) unemployed persons over 50 years of age;
- 4) unemployed persons without occupational qualifications;
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age;
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment;
- 7) disabled unemployed persons.

The "long-term unemployed" are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the work place.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

*5. Data on the economic activity of the population aged 15 and more is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data has been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*Among the **employed**, are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on their own (or leased) agricultural farm, conducted own economic activity beyond agriculture, or assisted (without wages and salaries) in conducting a family agricultural farm or family economic activity beyond agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
 - *due to illness, maternity leave or vacation,*
 - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the current wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and were available for work within two weeks after the surveyed week.*

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of unemployed persons (total or a given group) in the number of economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

6. Average monthly nominal wage and salary per employee were calculated assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus in cooperatives;*
- 3) *annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract.*

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 Sep 1994 (uniform text – Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Revenues from total activity include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by the entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and reductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, fixed assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on term deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether totally or partially), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik na działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik na operacjach finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and fixed assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines and damages, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition or restructuring proceedings, reserves made for future certain liabilities or liabilities, which are likely to occur (loss on current business transaction in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets given free of charge;
- 3) financial costs, i.e. among others interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity constitutes a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item has comprised part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax as well as other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the entire general costs of administration, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not a part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wplaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and the beginning of the reporting period;

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are a part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include stock (circulating or current fixed assets) as well as short-term: dues, investments and interperiod settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services as well as the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term interperiod settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *the sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*

- 5) płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny jak opisany w pkt 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base "previous month = 100":

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items by using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) of construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of work realized by specifically selected economic units, classified in "Construction" section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services are obtained on the basis of price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt 7.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3 razy w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2 razy w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

17. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concerns prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

19. The information on **prices of agricultural products and livestock** received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic means of all quotations from the entire country and voivodships.

20. The presented **division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others construction and assembly work, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- others, i.e. detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd), long-term plantings as well as costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 Dec 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in the data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stock and production of pigs for slaughter as well as cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production-utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in Apr (as of the end of Mar), in Aug (as of the end of Jul) and in Dec (as of the end of Nov), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as in Jun and Dec.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleciowym (tj. na rzecz obcych zleciodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny) w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przepięstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

The value of sales of construction and assembly production, expressed at basic prices, is equal to the value expressed at producer's prices due to the lack of excise tax and objective subsidies.

23. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", and data on sold production of construction covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of the fact whether payments due were received for them);
- 2) the value of work and services rendered for a payment, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fees in case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data on **construction and assembly production sales** concerns work realized within the country on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to the NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning products includes total production of products manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit, transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing (i.e. for their own needs).

25. Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. An **ascertained crime** is a felony or misdemeanour pursued by public prosecution or private prosecution by a public prosecutor. Moreover, it is every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

27. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} in thous.	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % Unemploy- ment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. in thous.	A	B			
2009 I–XII	1189,7	89,6	61,2	133,5	x	12,8*	x	214
2010 I–XII .....	.	91,9	63,8	104,2	x	13,2	x	298
2009 X .....	.	89,8	55,6	137,1	101,6	11,6	2026	135
XI .....	.	89,7	58,2	136,6	104,6	12,0	1334	110
XII	1189,7	89,6	61,2	133,5	105,1	12,8	952	214
2010 I .....	.	89,3	66,7	128,7	109,1	13,8	1596	120
II .....	.	89,0	67,2	125,4	100,7	13,9	2754	96
III	1189,3	89,1	65,6	120,7	97,5	13,6	2915	81
IV .....	.	89,0	62,8	118,4	95,7	13,0	2508	68
V .....	.	89,3	60,8	116,1	96,8	12,7	2374	70
VI	1189,2	89,8	58,4	112,9	96,2	12,2	2350	80
VII .....	.	90,1	58,5	110,3	100,0	12,2	2322	78
VIII .....	.	90,6	58,3	107,6	99,8	12,2	2192	67
IX	1188,9	90,9	58,7	107,2	100,5	12,3	2361	87
X .....	.	91,4	58,8	105,7	100,2	12,3	2234	128
XI .....	.	91,7	60,0	103,2	102,1	12,5	1181	152
XII .....	.	91,9	63,8	104,2	106,2	13,2	876	298

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f paid by the Social Insurance Institution	
	w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2009 I–XII	97,6	97,6	x	2758,08	101,9	x	1360,00	109,4
2010 I–XII	96,9	99,2	x	2896,16	105,0	x	1441,83	106,0
2009 X	96,2	96,0	99,3	2767,07	100,1	97,9	.	.
XI	95,9	96,2	99,7	2813,05	102,5	101,7	.	.
XII	95,5	96,7	99,6	2965,57	103,8	105,4	1380,22	108,7
2010 I	96,0	96,4	100,5	2712,10	102,8	91,5	.	.
II	95,7	96,8	99,6	2753,89	106,2	101,5	.	.
III	96,1	98,1	100,4	2921,41	103,0	106,1	1400,87	107,4
IV	96,8	98,8	100,7	2838,36	104,9	97,2	.	.
V	97,2	99,1	100,5	2771,14	104,7	97,6	.	.
VI	97,4	99,7	100,2	2852,36	104,9	102,9	1451,31	105,7
VII	97,8	100,6	100,3	2926,05	105,0	102,6	.	.
VIII	98,0	100,5	100,2	2959,77	106,7	101,2	.	.
IX	96,8	99,9	98,8	2881,84	101,9	97,4	1453,67	105,2
X	96,9	100,7	100,1	2920,80	105,6	101,4	.	.
XI	96,9	101,0	100,0	2898,60	103,0	99,2	.	.
XII	96,4	100,9	99,5	3162,20	106,6	109,1	1461,65	105,9

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane kwartalne; patrz notki a i c do tabl. 12.

a As of the end of the period. b See methodological notes item 1. c Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declared during a month. f Quarterly data; see footnotes a and c to table 12.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indices of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I–XII	73,7	x	63,6	x	109,6	x	113,8	x
2010 I–XII	132,0	x	126,3	x	99,1	x	83,7	x
2009 X	90,4	100,0	72,1	83,0	111,7	88,2	97,7	89,1
XI	102,0	100,2	76,0	98,3	114,7	101,1	100,8	101,5
XII	101,3	105,1	77,4	108,3	117,6	107,4	89,5	93,4
2010 I	100,0	103,4	94,2	123,5	110,7	101,1	85,7	94,7
II	93,3	98,5	84,6	92,2	102,0	96,4	82,1	96,4
III	89,5	95,3	94,7	104,8	91,3	95,2	78,0	103,1
IV	90,4	95,8	87,5	87,9	94,3	99,7	74,2	95,7
V	93,1	104,4	83,2	103,3	102,6	93,3	76,8	103,7
VI	100,7	115,2	92,2	117,1	88,7	102,2	83,8	112,1
VII	106,5	101,6	93,8	99,7	85,9	98,2	83,3	101,0
VIII	149,8	128,8	154,8	123,6	94,5	103,3	88,6	103,8
IX	170,5	110,6	197,7	143,1	85,4	99,5	87,1	94,2
X	166,1	97,4	250,3	105,1	101,1	104,4	91,5	93,6
XI	170,5	102,8	256,0	100,6	108,0	108,1	88,2	97,8
XII	162,1	100,0	248,8	105,3	102,3	101,7	98,0	103,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do ceny targowiskowej 1 kg żyta Procurement price per kg of pigs for slaughter to marketplaces price of kg of rye
	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2009 I–XII	133,2*	91,5*	x	1730,9	102,7	x	12,27
2010 I–XII	132,7	99,6	x	1721,9	99,5	x	9,61
2009 X	9,0	93,7	96,1	140,3	98,5	95,0	12,15
XI	8,4	95,8	92,5	126,8	97,7	90,4	13,52
XII	8,5	99,4	101,4	133,4	98,3	105,2	11,85
2010 I	8,1	103,0	95,7	134,7	104,4	101,0	11,59
II	7,5	104,2	92,3	122,8	92,0	91,1	10,50
III	10,6	116,3	141,4	137,7	98,0	112,2	10,82
IV	8,2	100,1	77,2	147,0	100,3	106,7	11,00
V	7,4	87,0	90,5	155,7	96,6	105,9	11,06
VI	8,3	104,2	111,8	155,8	97,7	100,0	12,39
VII	9,7	101,9	117,5	159,3	99,0	102,3	12,15
VIII	8,8	108,4	90,3	155,3	97,7	97,4	9,73
IX	10,2	109,0	116,9	147,8	100,1	95,2	7,77
X	10,2	112,3	99,1	141,5	100,8	95,7	6,87
XI	11,4	135,9	111,8	128,7	101,5	91,0	6,71
XII	9,9	116,8	87,2	135,4	101,5	105,2	6,49

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^{ab} Sold production of industry ^{ab}									
	ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I–XII	103,8	x	146,7	x	103,7	x	100,4	x	105,5	x
2010 I–XII	102,5	x	136,3	x	103,3	x	85,4	x	104,9	x
2009 X	104,0	99,9	174,2	104,1	103,8	99,3	95,8	110,7	108,9	95,3
XI	105,6	95,1	182,1	78,2	105,4	94,1	98,9	115,0	113,4	100,1
XII	109,3	97,4	225,2	86,5	110,6	96,6	87,9	104,3	122,0	120,1
2010 I	105,1	89,3	38,6	6,8	105,0	88,8	106,6	108,3	112,4	76,3
II	103,9	100,1	82,2	344,0	104,0	100,8	100,6	91,2	119,5	103,7
III	113,3	129,5	98,1	222,4	114,4	132,4	99,5	100,1	119,9	115,0
IV	104,1	82,5	121,4	199,5	102,8	81,9	116,8	81,0	122,6	90,5
V	109,5	107,0	131,6	128,4	109,9	108,6	98,2	85,2	114,1	95,6
VI	104,7	102,5	137,1	108,1	105,1	102,7	91,5	93,1	106,1	120,0
VII	100,6	98,0	150,1	126,6	100,0	97,9	99,8	98,5	107,5	84,1
VIII	103,9	102,6	167,2	105,4	103,4	102,4	98,3	106,0	108,0	104,1
IX	99,8	103,6	155,6	112,6	102,4	106,8	34,3	36,4	107,6	112,2
X	101,4	99,6	167,1	117,3	103,7	98,4	50,8	164,3	91,4	83,6
XI	104,5	98,3	170,6	82,0	107,8	98,0	49,6	111,5	104,3	114,7
XII	103,4	97,5	75,5	38,1	107,1	96,5	67,3	148,4	97,5	112,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{ac} Construction and assembly production ^{ac}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed		Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c		
	A	B	ogółem total	A	B	A	B
	2009 I–XII	95,4	x	4222	84,9	x	98,6	x
2010 I–XII	110,8	x	4327	102,5	x	105,6	x
2009 X	76,2	85,5	294	75,0	83,8	102,9	104,0
XI	104,8	103,7	664	158,5	225,9	107,7	90,7
XII	96,2	124,1	801	54,8	120,6	106,8	116,3
2010 I	74,1	28,2	532	112,2	66,4	98,4	77,9
II	66,6	93,9	264	103,1	49,6	99,3	99,4
III	108,2	202,5	329	288,6	124,6	109,7	122,8
IV	87,4	113,5	240	134,1	72,9	104,5	99,7
V	103,4	129,2	192	116,4	80,0	105,4	98,5
VI	96,4	117,3	340	169,2	177,1	108,0	106,1
VII	109,6	94,9	304*	87,1*	89,4*	111,4	103,6
VIII	125,4	111,6	225*	60,0*	74,0*	102,3	93,5
IX	120,0	111,7	503	143,3	223,6*	106,8	101,4
X	117,5	83,7	165	56,1	32,8	101,2	98,5
XI	131,5	116,0	673	101,4	407,9	102,5	91,8
XII	124,3	117,3	560	69,9	83,2	108,2	122,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.). c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See methodological notes item 23. b Index numbers are calculated on the basis of value at constant prices (2005 average current prices). c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector								
				ogółem grand total					w tym of which przemysł ^b industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			
	stan w końcu okresu as of the end of period			w tys. in thous.			w % ogółem % of grand total	w tys. in thous.			w % razem % of total	
2008 I–XII	90229	3056	87173	100,0	10,8	89,2	89,2	51,3	3,9	47,4	92,5	
2009 I–XII	89578	3051	86527	97,6	10,2	87,4	89,6	48,8	3,7	45,1	92,4	
A	99,3	99,8	99,3	97,6	93,8	98,1	x	95,1	96,4	95,0	x	
2009 I–IX	89691	3040	86651	98,0	10,7	87,4	89,1	49,2	3,7	45,5	92,4	
I–XII	89578	3051	86527	97,6	10,2	87,4	89,6	48,8	3,7	45,1	92,4	
2010 I–III	89052	3051	86001	95,9	10,0	86,0	89,6	46,7	3,8	42,9	92,0	
I–VI	89752	3066	86686	96,7	9,9	86,9	89,8	46,8	3,7	43,0	92,0	
I–IX	90920	3090	87830	97,0	9,7	87,3	90,0	46,6	3,7	42,9	92,1	
I–XII	91876	3065	88811	96,9	9,6	87,2	90,0	46,3	3,6	42,7	92,2	
A	102,6	100,5	102,6	99,2	94,8	99,7	x	94,8	97,7	94,6	x	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction			handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ						
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector				
w tys. in thous.			w % razem % of total	w tys. in thous.			w % razem % of total			
2008 I–XII	7,8	0,4	7,4	95,2	25,4	0,8	24,6	97,0		
2009 I–XII	8,7	0,3	8,4	96,1	23,7	0,3	23,4	98,8		
A	111,0	90,7	112,1	x	93,4	35,5	95,3	x		
2009 I–IX	8,7	0,3	8,3	96,1	23,8	0,8	23,0	96,8		
I–XII	8,7	0,3	8,4	96,1	23,7	0,3	23,4	98,8		
2010 I–III	8,6	0,3	8,3	96,9	23,6	#	#	#		
I–VI	9,0	0,2	8,8	97,7	23,8	#	#	#		
I–IX	9,4	0,2	9,2	97,8	23,8	#	#	#		
I–XII	9,5	0,2	9,3	97,9	23,8	#	#	#		
A	109,7	60,3	111,8	x	100,3	x	x	x		

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. in thous.		w % razem % of total		w zł in zł		w % ogółem % of grand total	
2008 I-XII	4,3	2,7	1,6	38,0	2707,36	3155,90	2652,77	98,0
2009 I-XII	4,7	2,6	2,1	45,3	2758,08	3251,38	2700,66	97,9
A	110,1	97,2	131,2	x	101,9	103,0	101,8	x
2009 I-IX	4,8	2,6	2,2	45,7	2732,84	3147,84	2682,04	98,1
I-XII	4,7	2,6	2,1	45,3	2758,08	3251,38	2700,66	97,9
2010 I-III	4,9	2,5	2,4	48,3	2795,80	3133,02	2756,64	98,6
I-VI	4,9	2,5	2,4	48,8	2810,29	3225,29	2763,19	98,3
I-IX	4,9	2,5	2,5	49,9	2857,56	3290,03	2809,36	98,3
I-XII	4,9	2,5	2,4	49,5	2896,16	3451,80	2834,71	97,9
A	102,4	94,4	112,1	x	105,0	106,2	105,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2008 I-XII	2737,59	3090,36	2708,95	99,0	3237,12	2476,93	3275,33	101,2
2009 I-XII	2767,05	3297,55	2723,34	98,4	3284,49	2702,01	3308,17	100,7
A	101,1	106,7	100,5	x	101,5	109,1	101,0	x
2009 I-IX	2739,64	3200,01	2701,90	98,6	3266,79	2616,28	3293,49	100,8
I-XII	2767,05	3297,55	2723,34	98,4	3284,49	2702,01	3308,17	100,7
2010 I-III	2906,30	3290,77	2872,69	98,8	3124,08	2702,39	3137,49	100,4
I-VI	2874,96	3307,79	2837,32	98,7	3262,04	2947,89	3269,34	100,2
I-IX	2893,62	3328,64	2856,51	98,7	3484,78	3059,97	3494,22	100,3
I-XII	2919,92	3429,48	2876,59	98,5	3544,78	3116,83	3554,17	100,3
A	105,5	104,0	105,6	x	107,9	115,4	107,4	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)									
	w tym of which									
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage					
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total			
2008 I–XII	2452,94	3221,56	2428,84		99,0	2684,17	2714,77	2634,23		98,1
2009 I–XII	2527,32	2428,04	2528,48		100,0	2678,20	2750,80	2590,38		96,7
A	103,0	75,4	104,1		x	99,8	101,3	98,3		x
2009 I–IX	2519,56	3242,01	2495,65		99,1	2711,53	2748,11	2668,02		98,4
I–XII	2527,32	2428,04	2528,48		100,0	2678,20	2750,80	2590,38		96,7
2010 I–III	2553,79	#	#		#	2602,76	2772,05	2421,78		93,0
I–VI	2570,36	#	#		#	2660,52	2734,90	2582,40		97,1
I–IX	2592,48	#	#		#	2735,18	2800,14	2669,85		97,6
I–XII	2607,67	#	#		#	2771,77	2818,02	2724,65		98,3
A	103,2	x	x		x	103,5	102,4	105,2		x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b					
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total			
2008 I–XII	1414,5	173,0	1241,4		87,8	14478,5	501,4	13977,1		96,5
2009 I–XII	1010,7	108,8	901,9		89,2	15348,2	530,4	14817,8		96,5
A	71,5	62,9	72,7		x	103,8	x	x		x
2009 I–IX	671,8	79,0	592,8		88,2	11302,2	370,0	10932,2		96,7
I–XII	1010,7	108,8	901,9		89,2	15348,2	530,4	14817,8		96,5
2010 I–III .....	.	.	.		.	3809,7	163,0	3646,7		95,7
I–VI	410,0	33,5	376,5		91,8	7697,4	286,4	7411,0		96,3
I–IX	602,5	75,3	527,2		87,5	11851,3	384,7	11466,6		96,8
I–XII .....	.	.	.		.	16041,8	543,3	15498,5		96,6
A	x	x	x		x	102,5	x	x		x

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b See general notes item 9; index numbers are calculated on the basis of value at constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2008 I-XII	30801,8	2445,8	28355,9	92,1	29971,9	2409,3	27562,6	92,0
2009 I-IX	24127,0	1973,2	22153,8	91,8	23190,6	1923,5	21267,1	91,7
I-XII	32087,5	2432,3	29655,2	92,4	30899,2	2368,4	28530,8	92,3
2010 I-III	7462,1	656,9	6805,3	91,2	7291,3	631,8	6659,5	91,3
I-VI	14851,0	1222,0	13629,0	89,3	14438,7	1188,2	13250,5	91,8
I-IX	21444,4	678,4	20765,9	96,8	20717,9	670,4	20047,5	96,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	brutto gross			netto net		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2008 I-XII	645,7	24,0	621,6	2,7	1,5	2,8	2,1	1,0	2,2
2009 I-IX	799,5	40,1	759,4	3,9	2,5	4,0	3,3	2,0	3,4
I-XII	982,9	48,2	934,8	3,7	2,6	3,8	3,1	2,0	3,2
2010 I-III	126,2	19,4	106,8	2,3	3,8	2,1	1,7	3,0	1,6
I-VI	335,9	26,3	309,6	2,8	2,8	2,8	2,3	2,2	2,3
I-IX	614,5	3,9	610,6	3,4	1,2	3,5	2,9	0,6	2,9

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b Popula- tion ^b	Mażeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Mażeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infants ^d				ogółem total	w tym nie- mowląt ^{de} of which infants ^{de}	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			na 1000 ludności per 1000 population				
2008 I–XII	1191470	7842	11945	11641	63	304	6,56	9,99	9,74	5,27	0,25
2009 I–XII	1189731	7557	12202	12165	57	37	6,33	10,22	10,19	4,67	0,03
A	99,9	96,4	102,2	104,5	90,5	12,2	96,5	102,3	104,6	88,6	12,0
Kwartaly: Quarters:											
2009 II	1190828	2212	3162	2877	16	285	7,41	10,59	9,64	5,06	0,95
III	1190735	3424	3268	2794	11	474	11,47	10,95	9,36	3,37	1,59
IV	1189731	1232	2506	3053	15	-547	4,13	8,40	10,23	5,99	-1,83
2010 I	1189327	573	2988	3005	14	-17	1,92	10,02	10,08	4,69	-0,06
II	1189175	2134	3035	2876	10	159	7,16	10,18	9,65	3,29	0,53
III	1188862	3191	3046	2939	12	107	10,70	10,22	9,86	3,94	0,36
A	99,8	93,2	93,2	105,2	109,1	22,6	93,3	93,3	105,3	116,9	22,6
B	100,0	149,5	100,4	102,2	120,0	67,3	149,4	100,4	102,2	119,8	67,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b As of the end of the period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
As of the end of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles				produkcja odzieży manufacture of wearing apparel		
2009 X	98956	48367	651	42716	13932	1193	1950
XI	98674	48193	649	42532	13821	1155	1951
XII	98085	47890	624	42243	13751	1138	1917
2010 I	98558	47705	592	41968	13765	1086	1836
II	98114	47488	597	41745	13749	1064	1765
III	98543	47565	613	41810	13740	1029	1879
IV	99222	47755	641	41969	13736	1015	1887
V	99482	47656	657	41849	13762	996	1849
VI	99724	47590	668	41775	13789	979	1831
VII	100123	47717	696	41894	13758	973	1750
VIII	100215	47714	729	41853	13789	956	1748
IX	99080	46468	741	42121	13888	964	1741
X	99073	46617	758	42260	13862	962	1732
XI	99080	46703	775	42218	13763	966	1733
XII	98377	46376	746	41927	13756	963	1693
A	100,3	96,8	119,6	99,3	100,0	84,6	88,3
B	99,3	99,3	96,3	99,3	99,9	99,7	97,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
As of the end of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ
2009 X	3524	477	1022	427	4835	1457	2364
XI	3529	495	1024	429	4811	1488	2363
XII	3524	499	1027	433	4776	1387	2377
2010 I	3452	522	988	419	4614	1376	2589
II	3486	532	993	411	4503	1369	2611
III	3498	539	991	420	4425	1350	2619
IV	3609	554	988	419	4455	1361	2583
V	3436	550	987	426	4436	1397	2617
VI	3442	549	979	344	4410	1413	2613
VII	3661	558	972	360	4387	1417	2615
VIII	3701	563	952	364	4384	1405	2637
IX	3745	588	935	354	4354	1419	2659
X	3795	586	931	354	4338	1414	2642
XI	3822	595	933	349	4325	1245	2640
XII	3743	612	926	350	4264	1218	2652
A	106,2	122,6	90,2	80,8	89,3	87,8	111,6
B	97,9	102,9	99,2	100,3	98,6	97,8	100,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	produkcja wyrobów pozostałych manufacture of other products	naprawa i instalacja maszyn i urządzeń repair and installation of machinery and equipment	
2009 X	330	4056	599	771	1705	716	465	3200
XI	343	4011	615	780	1692	721	445	3189
XII	349	3989	614	789	1704	710	472	3199
2010 I	332	3955	620	754	1704	659	493	3188
II	330	3977	628	758	1677	651	508	3191
III	329	3969	630	774	1704	647	559	3214
IV	327	4052	637	775	1631	660	540	3219
V	329	4094	641	782	1611	661	556	3221
VI	327	4126	648	782	1632	647	546	3222
VII	326	4155	665	769	1617	651	542	3195
VIII	322	4141	663	724	1597	661	545	3201
IX	327	4142	667	718	1604	680	545	1666
X	336	4172	672	720	1606	695	531	1666
XI	336	4256	671	710	1617	706	555	1661
XII	338	4271	703	727	1610	707	524	1646
A	96,8	107,1	114,5	92,1	94,5	99,6	111,0	51,5
B	100,6	100,4	104,8	102,4	99,6	100,1	94,4	99,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
As of the end of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				budownictwo construction			
	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply, sewerage, waste management and remediation activities				razem total	w tym of which		
	razem total	w tym of which				budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply		odprowadzanie i oczyszczanie ścieków sewerage and refuse disposal	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery					
2009 X	1800	134	960	706	9267	4222	2678	2367
XI	1823	134	962	727	9219	4211	2659	2349
XII	1824	133	961	730	8965	4184	2436	2345
2010 I	1957	122	1115	720	8840	4149	2302	2389
II	1955	173	1060	722	8821	4109	2339	2373
III	1928	173	1036	719	9065	4220	2523	2322
IV	1926	169	1039	718	9525	4325	2806	2394
V	1929	168	1044	717	9725	4400	2899	2426
VI	1925	170	1056	699	9873	4471	2955	2447
VII	1932	168	1060	704	10085	4583	2975	2527
VIII	1931	168	1054	709	10230	4689	3030	2511
IX	1940	167	1059	714	10313	4733	3066	2514
X	1933	168	1050	715	10300	4802	2978	2520
XI	2049	273	1054	722	10244	4816	2943	2485
XII	2057	276	1052	729	9908	4777	2655	2476
A	112,8	207,5	109,5	99,9	110,5	114,2	109,0	105,6
B	100,4	101,1	99,8	101,0	96,7	99,2	90,2	99,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which	
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ		transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation
2009 X	24214	1947	10220	12047	4750	4412	267
XI	24132	1943	10176	12013	4733	4418	246
XII	24112	1944	10229	11939	4729	4412	246
2010 I	24294	2021	10445	11828	4872	4518	286
II	24164	2015	10438	11711	4845	4488	288
III	24087	2017	10431	11639	4938	4451	418
IV	24247	2080	10499	11668	4861	4502	343
V	24273	2077	10652	11544	4866	4506	344
VI	24410	2096	10713	11601	4879	4516	347
VII	24463	2102	10754	11607	4854	4490	347
VIII	24438	2094	10750	11594	4840	4480	343
IX	24437	2104	10777	11556	4867	4511	339
X	24378	2122	10786	11470	4816	4460	339
XI	24416	2121	10836	11459	4793	4451	327
XII	24337	2128	10743	11466	4796	4432	349
A	100,9	109,5	105,0	96,0	101,4	100,5	141,9
B	99,7	100,3	99,1	100,1	100,1	99,6	106,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

As of the end of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2009 X	1908	1049	2232	2900	1380
XI	1921	1060	2211	2923	1384
XII	1923	1065	2218	2896	1385
2010 I	2001	1100	2306	3130	1450
II	1946	1115	2291	3177	1432
III	1943	1115	2277	3282	1435
IV	1927	1121	2243	3247	1432
V	1957	1124	2243	3335	1437
VI	2006	1116	2200	3356	1435
VII	2014	1113	2200	3387	1432
VIII	2005	1109	2228	3358	1441
IX	1989	1101	2236	3367	1450
X	1976	1094	2236	3372	1451
XI	1970	1093	2238	3358	1449
XII	1976	1102	2239	3344	1449
A	102,8	103,5	100,9	115,5	104,6
B	100,3	100,8	100,0	99,6	100,0

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products			produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel		
2009 I–XII	97621	48802	645	43125	13440	1296	1936
2010 I–XII	96870	46284	671	40977	13513	990	1745
A	99,2	94,8	104,0	95,0	100,5	76,4	90,1
2009 X	96196	47393	645	41780	13661	1192	1900
XI	95896	47265	644	41636	13577	1145	1898
XII	95548	46980	624	41371	13498	1131	1864
2010 I	96038	46772	594	41063	13513	1081	1766
II	95688	46534	584	40834	13520	1061	1693
III	96051	46697	602	40976	13514	1026	1798
IV	96756	46881	627	41133	13493	1009	1790
V	97201	46859	644	41101	13516	990	1777
VI	97444	46810	662	41028	13552	978	1763
VII	97752	46917	684	41124	13530	969	1668
VIII	97964	46943	710	41124	13542	951	1685
IX	96783	45696	736	41381	13656	954	1664
X	96891	45836	750	41509	13648	956	1662
XI	96853	45924	771	41488	13519	957	1676
XII	96412	45733	747	41323	13531	954	1623
A	100,9	97,3	119,7	99,9	100,2	84,4	87,1
B	99,5	99,6	96,9	99,6	100,1	99,7	96,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ
2009 I–XII	3489	381	1048	403	5019	1498	2346
2010 I–XII	3485	543	982	328	4379	1244	2524
A	99,9	142,5	93,7	81,4	87,2	83,0	107,6
2009 X	3421	441	1034	413	4832	1444	2283
XI	3424	461	1017	410	4804	1477	2301
XII	3432	482	1040	413	4770	1383	2313
2010 I	3359	500	986	407	4601	1370	2479
II	3374	515	989	407	4500	1358	2493
III	3392	522	990	407	4431	1340	2517
IV	3516	525	984	403	4428	1345	2495
V	3354	535	985	407	4420	1372	2522
VI	3347	529	980	325	4381	1389	2526
VII	3551	539	974	337	4358	1403	2520
VIII	3597	536	961	341	4344	1395	2543
IX	3642	550	955	336	4324	1403	2574
X	3712	556	944	338	4309	1409	2601
XI	3671	567	947	333	4298	1244	2575
XII	3676	586	929	334	4259	1213	2575
A	107,1	121,6	89,3	80,9	89,3	87,7	111,3
B	100,1	103,4	98,1	100,3	99,1	97,5	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	produkcja wyrobów pozostałych manufacture of other products	naprawa i instalacja maszyn i urządzeń ^Δ repair and installation of machinery and equipment	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply
2009 I–XII	321	4218	539	842	1728	685	1057	3220
2010 I–XII	322	4041	634	727	1611	649	516	2720
A	100,3	95,8	117,6	86,3	93,2	94,7	48,8	84,5
2009 X	315	3960	586	756	1646	703	437	3183
XI	325	3890	601	768	1650	711	437	3182
XII	336	3858	600	722	1652	705	471	3177
2010 I	324	3813	603	736	1628	648	491	3177
II	324	3810	614	741	1595	641	502	3175
III	323	3815	616	755	1653	645	556	3203
IV	312	4005	624	764	1576	651	525	3203
V	318	4050	633	769	1573	656	550	3202
VI	317	4096	639	772	1579	641	551	3212
VII	318	4118	638	761	1588	641	537	3188
VIII	316	4128	650	714	1564	653	543	3186
IX	320	4126	666	708	1568	670	537	1653
X	328	4149	661	698	1567	677	523	1658
XI	329	4216	661	712	1578	691	555	1653
XII	331	4249	692	716	1578	700	516	1637
A	98,5	110,1	115,3	99,2	95,5	99,3	109,6	51,5
B	100,6	100,8	104,7	100,6	100,0	101,3	93,0	99,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				budownictwo construction			
	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply, sewerage, waste management and remediation activities				w tym of which			
	razem total	w tym of which			razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply		odprowadzanie i oczyszczanie ścieków sewerage and refuse disposal	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery					
2009 I-XII	1812	132	951	729	8701	3857	2521	2323
2010 I-XII	1916	178	1042	696	9549	4379	2769	2401
A	105,7	134,8	109,6	95,5	109,7	113,5	109,8	103,4
2009 X	1785	129	957	699	8821	3871	2639	2311
XI	1803	129	960	714	8770	3843	2629	2298
XII	1808	127	959	722	8650	3835	2518	2297
2010 I	1938	113	1112	713	8535	3922	2281	2332
II	1941	171	1056	714	8558	3930	2311	2317
III	1916	170	1033	713	8694	4013	2414	2267
IV	1918	166	1035	717	9189	4177	2692	2320
V	1912	165	1037	710	9481	4295	2823	2363
VI	1908	168	1050	690	9635	4350	2899	2386
VII	1921	166	1054	701	9838	4451	2923	2464
VIII	1923	166	1053	704	9997	4542	2982	2473
IX	1926	168	1054	704	10089	4628	3019	2442
X	1919	168	1047	704	10116	4693	2950	2473
XI	2012	257	1049	706	10074	4715	2924	2435
XII	2026	259	1048	719	9844	4709	2698	2437
A	112,1	203,9	109,3	99,6	113,8	122,8	107,1	106,1
B	100,7	100,8	99,9	101,8	97,7	99,9	92,3	100,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which	
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ		transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation
2009 I-XII	23701	1917	10041	11743	4735	4404	246
2010 I-XII	23781	2068	10404	11309	4851	4458	364
A	100,3	107,9	103,6	96,3	102,4	101,2	148,0
2009 X	23634	1915	9990	11729	4704	4374	259
XI	23512	1905	9922	11685	4698	4384	246
XII	23523	1901	9948	11674	4695	4378	246
2010 I	23790	1980	10215	11595	4821	4467	286
II	23666	1979	10220	11467	4805	4450	287
III	23567	1977	10213	11377	4894	4409	417
IV	23739	2041	10272	11426	4816	4460	340
V	23795	2043	10455	11297	4826	4466	344
VI	23874	2061	10479	11334	4826	4479	331
VII	23892	2058	10529	11305	4815	4456	342
VIII	23941	2071	10534	11336	4790	4418	355
IX	23915	2068	10565	11282	4808	4446	345
X	23903	2089	10593	11221	4749	4425	307
XI	23836	2075	10578	11183	4752	4392	345
XII	23834	2085	10536	11213	4744	4384	345
A	101,3	109,7	105,9	96,1	101,0	100,1	140,2
B	100,0	100,5	99,6	100,3	99,8	99,8	100,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
2009 I–XII 2010 I–XII A	1728 1834 106,1	1010 1085 107,4	2147 2194 102,2	2650 3116 117,6	1300 1342 103,2
2009 X XI XII	1705 1709 1721	1022 1025 1034	2170 2146 2150	2689 2693 2720	1307 1311 1311
2010 I II III IV V VI VII VIII IX X XI XII A B	1814 1763 1765 1755 1764 1828 1825 1816 1809 1805 1799 1787 103,8 99,3	1066 1085 1091 1092 1086 1096 1087 1081 1077 1074 1071 1076 104,1 100,5	2247 2234 2220 2176 2176 2147 2144 2171 2174 2182 2179 2182 101,5 100,1	2895 2976 3057 3037 3114 3158 3171 3167 3159 3169 3156 3132 115,1 99,2	1355 1342 1341 1342 1341 1343 1332 1340 1347 1348 1348 1347 102,7 99,9

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
As of the end of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
	ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	z ogółem of grand total			absolwenci ^b graduates ^b		
				uprzednio pracujący previously working	bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of work for period longer than 1 year ^a	razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age	
2009 X XI XII	55623 58181 61169	26143 26840 28149	14666 15246 15928	40957 42935 45241	1497 1753 1785	47906 49935 52567	. . 17011	3590 3814 4272	1143 1245 1407
2010 I II III IV V VI VII VIII IX X XI XII A B	66739 67232 65562 62751 60772 58446 58463 58341 58658 58796 60035 63761 104,2 106,2	30233 29963 29017 28279 27975 27244 27819 28115 28387 28438 28795 30210 107,3 104,9	16798 16672 15938 15377 15500 14855 15051 15229 15731 15622 15685 16519 103,7 105,3	49941 50560 49624 47374 45272 43591 43412 43112 42927 43174 44350 47242 104,4 106,5	1881 1839 1812 1748 1631 1528 1500 1485 1465 1424 1403 1388 77,8 98,9	56907 57405 56051 53938 52579 50531 51152 51386 51966 52161 53271 56223 107,0 105,5	. . 19649 . . 19234 . . 20035 . . 21702 127,6 108,3	4695 4554 4279 2314 3163 2410 2680 3220 3943 3899 3945 4449 104,1 112,8	1509 1379 1215 1131 1038 847 1053 1331 1414 1387 1359 1573 111,8 115,7

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

As of the end of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia ^b w % Unemployment rate ^b in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^c Newly registered unemployed persons ^c	Bezrobotni wyrejestrowani ^c Persons removed from unemployment rolls ^c		Oferty pracy Job offers		
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	zgłoszone w ciągu miesiąca declared during a month	stan w końcu miesiąca as of the end of month	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 X	11,6	8409	7508	2535	2026	413	
XI	12,0	8342	5784	2262	1334	528	
XII	12,8	8214	5226	2059	952	286	
2010 I	13,8	9925	4355	1588	1596	558	
II	13,9	6655	6162	2043	2754	703	
III	13,6	6441	8111	2852	2915	807	
IV	13,0	5446	8257	3748	2508	921	
V	12,7	6116	8095	3243	2374	863	
VI	12,2	6144	8470	2948	2350	734	
VII	12,2	7197	7180	2589	2322	747	
VIII	12,2	7007	7129	2479	2192	877	
IX	12,3	8479	8162	3335	2361	676	
X	12,3	8187	8049	3030	2234	459	
XI	12,5	7468	6229	2541	1181	396	
XII	13,2	9321	5595	2398	876	214	
A	x	113,5	107,1	116,5	92,0	74,8	
B	x	124,8	89,8	94,4	74,2	54,0	

b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

b See methodological notes item 4. c During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

As of the end of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market						
	ogółem total	z ogółem of total					
		do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	niepełno- sprawni disabled
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 X .....	.	13474	24051	11905	16733	3787	3063
XI .....	.	14099	24982	12511	17314	3868	3170
XII .....	.	14946	26451	13217	18073	4036	3279
2010 I	60708	16326	28662	14286	19531	4318	3454
II	61145	16145	29103	14486	19718	4339	3470
III	59521	15205	29007	14259	19273	4296	3452
IV	56947	14288	28755	13701	18520	4187	3338
V	55223	14150	28461	13361	18047	4051	3292
VI	53144	13347	28117	13094	17277	3935	3249
VII	53110	13449	28375	13017	16987	3915	3248
VIII	53096	13444	28838	13002	16810	3957	3283
IX	53890	14058	29253	13006	16868	3960	3269
X	53691	13933	29911	13104	16815	3981	3270
XI	54866	14206	31043	13431	17176	4041	3305
XII	58429	15250	32588	14229	18029	4179	3419
A	x	102,0	123,2	107,7	99,8	103,5	104,3
B	106,5	107,3	105,0	105,9	105,0	103,4	103,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

As of the end of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku At age					
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below 25	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 and more	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2009 IX	54722	5934	12721	6521	13552	13239	15327	9216	11790	5150	
XII	61169	6699	14047	7299	15259	14946	16891	10250	13236	5846	
2010 III	65562	6775	14958	7638	16724	15205	18727	11220	14024	6386	
VI	58446	6185	13625	7467	14399	13347	16742	9923	12369	6065	
IX	58658	7115	13704	7420	14120	14058	16657	9914	11917	6112	
XII	63761	7853	14644	7895	15555	15250	18040	10694	12998	6779	
A	104,2	117,2	104,3	108,2	101,9	102,0	106,8	104,3	98,2	116,0	
B	108,7	110,4	106,9	106,4	110,2	108,5	108,3	107,9	109,1	110,9	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100													
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
2009 IX	7725	9841	8984	13447	6514	8211	8170	11700	6284	7336	5316	1460	14456
XII	5875	14482	11260	12541	8792	8219	9280	13055	6912	8189	6002	1803	15928
2010 III	5441	12842	14390	13240	11425	8224	10006	14605	7634	8840	6584	1955	15938
VI	5615	7907	11005	14685	11338	7896	8757	12573	6863	7811	5790	1797	14855
IX	7656	9253	8135	13579	11771	8264	8976	12418	6623	7572	5607	1731	15731
XII	6655	13520	10682	11202	12411	9291	9979	13753	7213	8297	6149	1851	16519
A	113,3	93,4	94,9	89,3	141,2	113,0	107,5	105,3	104,4	101,3	102,4	102,7	103,7
B	86,9	146,1	131,3	82,5	105,4	112,4	111,2	110,8	108,9	109,6	109,7	106,9	105,0

a Łącznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Including post-secondary education. b From the date of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					w % in %	
2009 IV–VI	967	495	38	433	55,1	51,2
VII–IX	986	516	36	434	56,0	52,3
X–XII	974	494	34	446	54,3	50,7
2010 I–III	982	464	60	459	53,3	47,3
IV–VI	981	481	58	442	54,9	49,0
VII–IX	1004	512	56	436	56,6	51,0
A	101,8	99,2	155,6	100,5	x	x
B	102,3	106,4	96,6	98,6	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %							
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem of total				
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lat persons aged 15–24	osoby z wykształ- ceniem zasad- niczym zawodo- wym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic vocational and lower educational level as well as without school education	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
2009 IV–VI	38	19	25	13	7,1	6,4	8,0	8,0	5,9	18,5	7,7	
VII–IX	36	16	28	8	6,5	6,6	6,5	8,4	3,7	14,3	6,4	
X–XII	34	14	27	7	6,4	7,0	5,7	8,2	3,5	12,2	7,6	
2010 I–III	60	22	42	18	11,5	12,8	9,4	12,4	9,7	29,4	11,9	
IV–VI	58	25	43	15	10,8	11,2	10,2	12,5	7,7	24,1	12,1	
VII–IX	56	24	42	14	9,9	10,3	9,4	11,5	6,9	21,0	10,8	
A	155,6	150,0	150,0	175,0	x	x	x	x	x	x	x	
B	96,6	96,0	97,7	93,3	x	x	x	x	x	x	x	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE
WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS
TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
				razem total	w tym of which		
		produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel			
w zł in zł							
2009 I–XII	2758,08	2767,05	3220,90	2617,11	2589,62	2306,72	1601,95
2010 I–XII	2896,16	2919,92	3525,70	2782,54	2812,03	2283,37	1738,58
A	105,0	105,5	109,5	106,3	108,6	99,0	108,5
2009 X	2767,07	2799,01	3596,74	2673,10	2587,56	2372,99	1706,63
XI	2813,05	2828,98	4828,26	2621,45	2668,06	2479,21	1602,53
XII	2965,57	2909,82	3005,93	2713,08	2893,96	2380,55	1513,47
2010 I	2712,10	2741,37	2666,50	2601,29	2560,54	2324,98	1513,99
II	2753,89	2846,24	2698,97	2744,57	2607,15	2285,30	1571,53
III	2921,41	3109,82	3134,55	2808,03	2741,53	2407,50	1689,38
IV	2838,36	2881,35	2890,91	2744,10	2712,38	2472,45	1663,69
V	2771,14	2777,31	3124,69	2637,36	2582,32	1959,29	1598,03
VI	2852,36	2847,86	3478,85	2712,98	2691,88	2032,52	1646,00
VII	2926,05	2909,14	3813,01	2758,81	2698,52	2102,17	1718,11
VIII	2959,77	2976,08	3696,20	2819,05	2796,03	2213,56	1768,01
IX	2881,84	2839,13	3808,15	2761,12	2746,86	2391,51	1791,71
X	2920,80	2864,17	3795,47	2791,65	2798,66	2366,32	1788,63
XI	2898,60	2918,08	4755,77	2780,65	2913,98	2406,79	1839,68
XII	3162,20	3136,20	3380,19	3064,17	3221,71	2362,68	1687,37
A	106,6	107,8	112,5	112,9	111,3	99,2	111,5
B	109,1	107,5	71,1	110,2	110,6	98,2	91,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w zł in zł						
2009 I–XII	2759,73	1933,57	2647,73	2642,02	2325,94	2670,87	2709,48
2010 I–XII	2830,08	2105,57	2710,61	2366,97	2495,40	2661,31	2873,97
A	102,5	108,9	102,4	89,6	107,3	99,6	106,1
2009 X	2971,12	2033,56	2631,14	2539,47	2565,46	2679,43	2949,85
XI	2784,17	1923,43	2742,67	2546,10	2355,85	2579,82	2856,15
XII	2849,07	1959,34	2585,10	2626,15	2142,70	2731,53	2904,28
2010 I	3118,31	1949,80	2673,12	2590,66	2220,54	2551,24	2703,19
II	2786,90	1989,51	2529,93	2608,85	2448,04	2543,81	2846,53
III	2951,86	2208,62	2678,28	2693,37	2366,91	2557,31	2894,91
IV	2829,18	2071,05	2688,52	2611,66	2588,91	2824,54	2833,31
V	2778,83	1983,93	2587,72	2613,27	2543,21	2633,53	2759,48
VI	2781,60	2003,78	2708,37	3297,54	2628,65	2762,28	2749,21
VII	2919,83	2152,13	2634,60	2127,89	2821,96	2841,20	2853,73
VIII	2618,21	2144,96	2771,70	2859,53	2876,98	3198,42	2859,14
IX	2644,76	2286,18	3155,92	2392,56	2429,53	2899,14	2934,11
X	2828,72	2225,72	2709,64	2198,52	2503,53	2861,53	2800,31
XI	2664,12	2185,36	2722,91	2304,20	2373,92	2707,56	2916,23
XII	3013,44	2239,25	2827,77	2377,84	2832,26	2820,36	3092,31
A	105,8	114,3	109,4	90,5	132,2	103,3	106,5
B	113,1	102,5	103,9	103,2	119,3	104,2	106,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)							wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply
	w tym of which							
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu tran- sportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	produkcja wyrobów pozostałych manufacture of other products	naprawa i instalacja maszyn i urządzeń ^Δ repair and installation of machinery and equip- ment		
w zł in zł								
2009 I-XII	2534,99	2678,68	2449,55	2191,20	2026,62	2472,32	2732,46	4542,78
2010 I-XII	2710,64	3134,65	2647,65	2610,05	2331,35	2861,49	3475,52	4683,96
A	106,9	117,0	108,1	119,1	115,0	115,7	127,2	103,1
2009 X	2593,97	2779,65	2420,99	2218,65	2404,56	2592,18	3675,51	4247,19
XI	2666,46	2755,53	2460,23	2238,02	2131,58	2554,57	3307,32	4297,99
XII	2780,65	2828,88	2449,50	2451,66	2623,12	2495,89	3960,08	5249,83
2010 I	2521,91	2857,09	2455,39	2301,09	2182,06	2533,02	4127,09	4491,22
II	2547,84	2904,15	2507,98	2542,51	2137,74	2684,87	3037,05	4163,09
III	2634,67	3076,30	2465,10	2633,25	2272,84	2711,47	3177,52	7025,20
IV	2346,47	3137,83	2706,41	2724,48	2160,53	2922,27	3904,19	4556,10
V	2302,52	3162,96	2490,21	2656,83	2041,96	2749,09	3086,91	4300,12
VI	3161,51	3159,06	2489,51	2668,39	2076,82	2749,14	3259,17	4397,10
VII	2594,65	3178,05	2502,51	2762,02	2070,97	2958,35	3489,20	4545,42
VIII	2693,99	3166,86	2626,00	2686,83	2495,59	2924,20	3408,10	4863,03
IX	2902,50	3174,94	2368,02	2446,89	2420,92	2955,22	3404,10	4137,99
X	2532,32	3169,51	2543,12	2526,79	2421,63	2920,97	3778,78	4070,69
XI	2960,49	3160,25	2396,37	2565,31	2477,00	2787,70	3339,28	3970,78
XII	3323,26	3273,69	3347,54	2613,13	3187,52	3045,71	3436,43	4625,78
A	119,5	115,7	136,7	106,6	121,5	122,0	86,8	88,1
B	112,3	103,6	139,7	101,9	128,7	109,3	102,9	116,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which								
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				budownictwo construction				
	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply, sewerage, waste management and remediation activities				razem total	w tym of which			
	razem total	w tym of which				budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	
pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply		odprowadzanie i oczyszczanie ścieków sewerage and refuse disposal	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collec- tion, treatment and disposal activities; mate- rials recovery						
w zł in zł									
2009 I–XII	3018,46	2137,37	3322,47	2781,40	3284,49	3567,59	3413,67	2674,24	
2010 I–XII	3141,77	2747,99	3398,14	2858,67	3544,78	3984,93	3301,82	3022,24	
A	104,1	128,6	102,3	102,8	107,9	111,7	96,7	113,0	
2009 X	2875,35	1982,95	3076,59	2764,52	3354,13	3476,54	3627,78	2836,61	
XI	4314,86	2200,78	5703,75	2829,41	3324,06	3458,50	3624,99	2754,96	
XII	3266,48	2657,48	3498,44	3065,51	3372,65	3363,89	3745,12	2978,97	
2010 I	2863,88	2189,38	3049,82	2680,79	3252,76	3810,33	2964,40	2597,08	
II	2875,58	2488,89	3002,56	2780,39	3127,48	3515,27	2913,33	2683,34	
III	3010,70	2753,53	3044,43	3023,14	3155,88	3565,59	2960,31	2638,86	
IV	3024,87	2689,76	3239,71	2792,33	3266,74	3641,94	3062,93	2827,72	
V	3118,41	2525,45	3340,12	2932,39	3428,28	3887,12	3237,27	2822,47	
VI	2921,17	2704,17	2995,43	2861,01	3455,27	3876,28	3316,32	2856,54	
VII	3089,95	2771,69	3251,33	2922,68	3701,35	4110,72	3604,72	3076,50	
VIII	2942,02	2627,11	3137,80	2723,44	3819,93	4138,44	3968,04	3056,33	
IX	3030,22	2674,40	3182,26	2887,50	3703,99	4007,58	3702,62	3130,34	
X	3026,37	2855,95	3250,81	2733,24	3622,33	4008,78	3477,49	3061,75	
XI	4182,95	2477,04	5510,68	2831,16	3628,42	4058,56	3417,92	3048,30	
XII	3311,70	3333,59	3406,39	3165,79	3716,16	4066,77	3409,90	3377,76	
A	101,4	125,4	97,4	103,3	110,2	120,9	91,0	113,4	
B	79,2	134,6	61,8	111,8	102,4	100,2	99,8	110,8	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which	
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi, oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ		transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation
w zł in zł							
2009 I-XII	2527,32	2787,69	2811,93	2241,45	2678,20	2652,51	3011,62
2010 I-XII	2607,67	2789,53	2957,68	2252,41	2771,77	2737,51	3229,81
A	103,2	100,1	105,2	100,5	103,5	103,2	107,2
2009 X	2517,34	2771,70	2809,33	2227,12	2665,45	2609,01	3820,46
XI	2564,99	2862,99	2819,36	2300,42	2577,86	2541,06	3378,46
XII	2638,95	2819,20	2950,63	2344,00	2684,09	2630,17	3684,96
2010 I	2525,20	2783,94	2814,19	2226,43	2522,26	2517,24	2624,48
II	2539,25	2719,25	2833,63	2245,83	2501,14	2491,42	2894,43
III	2575,92	2857,81	2897,77	2238,02	2793,60	2858,70	2337,17
IV	2600,26	2809,70	2925,02	2270,88	2696,30	2611,95	3820,29
V	2560,21	2788,15	2902,16	2202,51	2603,65	2557,55	3172,67
VI	2597,49	2740,71	2965,10	2231,56	2752,63	2733,00	2980,36
VII	2634,55	2812,20	2960,74	2298,42	2727,50	2698,79	3055,85
VIII	2651,18	2872,43	2977,61	2307,42	2991,96	2957,20	3373,52
IX	2631,58	2782,50	2965,78	2290,95	2928,18	2883,40	3511,88
X	2641,89	2838,30	2988,85	2277,79	2916,47	2883,68	3440,39
XI	2641,28	2972,53	2937,40	2299,72	2738,89	2703,71	3188,70
XII	2696,31	2909,78	3026,62	2346,24	2801,16	2750,82	3443,77
A	102,2	103,2	102,6	100,1	104,4	104,6	93,5
B	102,1	97,9	103,0	102,0	102,3	101,7	108,0

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł in zł				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2009 I–XII	1858,32	3968,99	3067,02	1702,95	3351,72
2010 I–XII	2006,89	3933,26	3231,04	1781,07	3405,77
A	108,0	99,1	105,3	104,6	101,6
2009 X	1871,96	4173,19	3086,59	1702,83	3335,04
XI	1916,56	3882,44	3148,93	1681,95	3393,06
XII	1958,11	4089,75	3353,35	1809,30	3619,53
2010 I	1922,99	3801,41	3005,25	1769,84	3341,55
II	1941,97	3933,36	3019,29	1790,42	3172,35
III	1971,16	3950,41	3198,29	1774,35	3333,71
IV	1951,68	3924,18	3141,41	1784,69	3518,78
V	2102,55	3608,47	3176,38	1758,61	3370,02
VI	2062,58	3826,64	3201,07	1749,91	3336,56
VII	1982,52	3973,97	3433,96	1824,63	3371,17
VIII	2046,64	3722,39	3213,54	1778,31	3341,79
IX	2125,70	3992,85	3321,25	1767,01	3413,44
X	2125,15	4149,35	3253,35	1767,25	3532,72
XI	1984,77	3961,72	3245,02	1777,47	3611,57
XII	1984,33	4494,61	3618,24	1829,47	3653,45
A	101,3	109,9	107,9	101,1	100,9
B	100,0	113,5	111,5	102,9	101,2

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	pobierających świadczenia wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych receiving benefits paid by the Social Insurance Institution	rolników indywidualnych farmers	wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych ^c paid by the Social Insurance Institution ^c				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
2008 I–XII	276,1	171,4	104,7	1243,44	1315,89	1046,12	1119,36	821,36
2009 I–XII	278,1	176,9	101,2	1360,00	1441,38	1121,10	1203,95	874,20
A	100,7	103,2	96,7	109,4	109,5	107,2	107,6	106,4
2009 I–IX	277,9	176,2	101,7	1353,16	1435,02	1116,72	1196,02	870,93
I–XII	278,1	176,9	101,2	1360,00	1441,38	1121,10	1203,95	874,20
2010 I–III	278,0	178,9	99,1	1400,87	1482,00	1153,72	1242,99	898,24
I–VI	277,5	178,7	98,8	1426,07	1509,29	1170,69	1265,25	911,75
I–IX	276,9	178,5	98,4	1435,26	1518,89	1177,71	1273,71	916,29
I–XII	276,3	178,3	98,0	1441,83	1525,45	1182,35	1281,21	918,86
A	99,3	100,8	96,8	106,0	105,8	105,5	106,4	105,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8; bez emerytur i rent wypłacanych przez: Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości. b Przeciętna miesięczna. c Łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

a See methodological notes item 8; excluding retirement pays and pensions paid by: the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice. b Monthly average. c Including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
	w mln zł in mln zł					
2008 I–XII	30801,8	19181,3	10885,0	399,4	52,5	336,1
2009 I–VI	15846,8	9557,1	5901,6	192,5	31,7	195,6
I–IX	24127,0	14545,0	8843,2	477,6	41,0	261,2
I–XII	32087,5	19612,5	11514,7	616,4	54,7	343,9
2010 I–III	7462,1	4657,1	2650,8	95,4	12,4	58,8
I–VI	14851,0	9005,5	5455,2	205,5	26,0	184,9
I–IX	21444,4	13449,2	7512,8	292,3	38,9	190,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial costs
	w mln zł in mln zł				
2008 I-XII	29971,9	19617,5	9352,0	310,4	692,0
2009 I-VI	15414,8	9820,5	5065,5	138,1	390,7
I-IX	23190,6	14894,1	7591,1	273,7	431,8
I-XII	30899,2	20070,9	9835,3	460,7	532,4
2010 I-III	7291,3	4850,9	2292,2	57,0	91,2
I-VI	14438,7	9277,9	4741,1	112,0	299,7
I-IX	20717,9	13755,5	6549,5	128,8	284,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów Financial result from sale of products, goods and materials	Wynik finansowy na działalności gospodarczej Financial result on economic activity	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych Result on extraordinary event	Wynik finansowy brutto Gross financial result		
				saldo balance	zysk profit	strata loss
				w mln zł in mln zł		
2008 I-XII	1096,7	829,9	0,9	830,8	1132,1	301,3
2009 I-VI	572,6	432,0	0,3	432,3	621,2	189,0
I-IX	903,1	936,4	-1,3	935,2	1092,7	157,5
I-XII	1221,1	1188,4	-1,1	1187,2	1378,0	190,8
2010 I-III	164,8	170,8	0,0	170,8	304,7	133,9
I-VI	441,6	412,2	0,1	412,4	610,7	198,3
I-IX	657,1	726,5	7,3	733,7	876,0	142,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto Encumbrances of gross financial result			Wynik finansowy netto Net financial result		
	ogółem total	podatek dochodowy income tax	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku other obligatory charge on profits	saldo balance	zysk profit	strata loss
	w mln zł in mln zł					
2008 I-XII	185,1	179,8	5,3	645,7	941,5	295,8
2009 I-VI	73,2	72,6	0,6	359,1	546,0	186,9
I-IX	135,7	134,3	1,3	799,5	960,6	161,2
I-XII	204,3	199,2	5,1	982,9	1169,2	186,3
2010 I-III	44,6	44,6	-	126,2	261,2	135,0
I-VI	76,5	76,5	-	335,9	522,0	186,1
I-IX	119,3	119,3	-	614,5	755,7	141,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULTS FROM SALE^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł										
2008 I-XII	30066,3	14965,5	2268,6	214,6	2502,8	8576,6	812,0	32,5	104,4	302,6
2009 I-VI	15458,7	8341,0	1281,1	112,6	881,4	4180,5	299,0	19,0	55,7	175,9
I-IX	23388,2	12612,9	1869,4	173,6	1493,5	6243,3	444,0	30,5	84,3	248,6
I-XII	31127,2	16517,4	2581,5	240,9	2169,2	8241,6	601,7	40,4	122,1	340,5
2010 I-III	7307,9	3886,1	774,6	63,2	324,7	1948,9	137,3	9,8	24,1	92,5
I-VI	14460,6	7331,7	1359,7	133,2	923,7	4059,1	265,5	22,4	45,9	191,6
I-IX	20962,0	10999,5	438,9	204,8	1794,3	6485,4	413,1	35,9	76,7	274,1
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products sold, goods and materials in mln zł										
2008 I-XII	28969,5	14556,1	2132,2	208,7	2267,4	8330,4	797,7	32,1	95,9	293,8
2009 I-VI	14886,0	8028,2	1197,7	113,5	825,0	4082,4	289,4	19,1	49,8	167,2
I-IX	22485,1	12134,6	1769,7	171,3	1372,0	6078,2	435,4	29,3	76,6	238,9
I-XII	29906,1	15899,6	2419,0	237,6	1999,2	8008,8	599,3	39,1	111,8	334,8
2010 I-III	7143,1	3807,2	682,1	61,3	341,0	1926,1	141,5	9,8	21,2	95,0
I-VI	14019,0	7101,1	1239,3	127,8	904,9	3990,1	271,3	21,3	42,8	186,9
I-IX	20304,9	10617,4	410,1	197,1	1710,8	6346,1	422,0	33,3	71,2	265,1
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł										
2008 I-XII	1096,7	409,4	136,4	5,9	235,4	246,2	14,4	0,4	8,4	8,9
2009 I-VI	572,6	312,8	83,4	-0,9	56,4	98,1	9,6	-0,1	5,9	8,7
I-IX	903,1	478,3	99,7	2,2	121,5	165,1	8,6	1,2	7,7	9,7
I-XII	1221,1	617,9	162,4	3,4	170,0	232,8	2,4	1,3	10,3	5,7
2010 I-III	164,8	78,9	92,5	1,9	-16,3	22,8	-4,2	0,0	2,9	-2,5
I-VI	441,6	230,6	120,4	5,5	18,8	69,0	-5,8	1,1	3,1	4,7
I-IX	657,1	382,1	28,8	7,7	83,5	139,3	-8,9	2,6	5,5	9,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
 II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)
 II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł										
2008 I-XII	1132,1	420,3	81,6	12,2	250,0	271,6	33,7	1,2	11,6	18,8
2009 I-VI	621,2	312,4	70,6	3,3	67,7	125,7	16,5	0,7	6,2	11,5
I-IX	1092,7	593,8	91,1	7,5	130,4	189,5	38,5	2,1	8,4	13,7
I-XII	1378,0	728,3	127,7	8,7	179,7	242,4	38,1	2,3	11,6	13,8
2010 I-III	304,7	157,6	75,6	4,8	14,6	42,2	2,9	0,4	2,8	1,9
I-VI	610,7	360,6	91,2	9,7	45,0	82,9	3,1	1,6	2,8	8,2
I-IX	876,0	523,2	32,4	13,8	104,4	150,8	5,9	3,3	6,4	13,9
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł										
2008 I-XII	301,3	253,1	1,6	1,4	16,8	18,2	8,5	1,4	-	0,0
2009 I-VI	189,0	135,2	0,5	0,9	17,0	23,4	6,0	0,3	0,0	-
I-IX	157,5	113,9	6,7	0,6	8,1	16,6	8,4	-	-	-
I-XII	190,8	138,2	0,3	0,7	8,9	31,6	9,8	-	-	0,2
2010 I-III	133,9	58,7	0,0	1,4	32,2	21,2	6,4	0,2	0,1	3,3
I-VI	198,3	132,0	0,2	1,0	26,5	26,7	6,8	-	0,1	-
I-IX	142,3	83,6	0,2	1,3	14,1	27,6	12,1	-	0,5	-
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł										
2008 I-XII	830,8	167,2	79,9	10,8	233,3	253,4	25,3	-0,2	11,6	18,8
2009 I-VI	432,3	177,2	70,1	2,3	50,7	102,3	10,6	0,4	6,2	11,5
I-IX	935,2	479,9	84,5	6,9	122,3	172,9	30,1	2,1	8,4	13,7
I-XII	1187,2	590,0	127,4	8,0	170,8	210,9	28,3	2,3	11,6	13,6
2010 I-III	170,8	98,9	75,6	3,4	-17,5	21,0	-3,5	0,3	2,7	-1,4
I-VI	412,4	228,6	91,0	8,7	18,5	56,2	-3,7	1,6	2,7	8,2
I-IX	733,7	439,6	32,3	12,5	90,3	123,2	-6,2	3,3	5,9	13,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)
 III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)
 III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł										
2008 I-XII	941,5	362,7	67,3	9,6	202,5	223,9	25,3	0,9	9,5	15,8
2009 I-VI	546,0	281,0	57,1	3,0	60,1	110,0	13,5	0,7	5,3	10,1
I-IX	960,6	536,7	73,4	7,0	111,1	162,1	35,7	1,8	7,0	11,8
I-XII	1169,2	632,8	102,3	7,4	149,1	202,2	32,6	1,8	9,7	11,0
2010 I-III	261,2	138,5	61,9	4,4	11,8	36,2	2,7	0,4	2,3	1,5
I-VI	522,0	313,1	74,3	8,7	37,2	71,0	2,6	1,3	2,2	6,8
I-IX	755,7	461,5	26,7	12,0	85,3	127,8	5,1	2,7	5,1	11,7
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł										
2008 I-XII	295,8	248,5	1,6	1,5	14,9	19,3	8,6	1,1	-	0,0
2009 I-VI	186,9	133,6	0,5	0,9	16,3	23,5	6,0	0,3	0,0	0,0
I-IX	161,2	116,9	6,8	0,6	8,6	16,6	8,4	-	-	-
I-XII	186,3	135,3	0,3	0,7	8,8	29,6	10,0	-	-	0,5
2010 I-III	135,0	59,1	0,0	1,4	32,2	21,2	6,6	0,2	0,1	3,7
I-VI	186,1	119,8	0,2	1,0	26,0	26,9	6,8	-	0,2	0,1
I-IX	141,2	81,0	0,2	1,3	14,3	28,8	12,1	-	0,6	-
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł										
2008 I-XII	645,7	114,2	65,7	8,1	187,7	204,6	16,7	-0,2	9,5	15,8
2009 I-VI	359,1	147,4	56,6	2,0	43,7	86,5	7,6	0,4	5,2	10,1
I-IX	799,5	419,9	66,6	6,4	102,5	145,4	27,3	1,8	7,0	11,8
I-XII	982,9	497,5	102,0	6,7	140,4	172,5	22,6	1,8	9,7	10,5
2010 I-III	126,2	79,5	61,9	2,9	-20,4	15,0	-3,9	0,2	2,2	-2,2
I-VI	335,9	193,3	74,1	7,7	11,2	44,1	-4,2	1,3	2,0	6,7
I-IX	614,5	380,5	26,5	10,7	71,0	98,9	-7,0	2,7	4,5	11,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2008 I-XII	3,6	2,7	6,0	2,7	9,4	2,9	1,8	1,3	8,1	2,9
2009 I-VI	3,7	3,8	6,5	-0,8	6,4	2,3	3,2	-0,6	10,6	5,0
I-IX	3,9	3,8	5,3	1,3	8,1	2,6	1,9	3,9	9,2	3,9
I-XII	3,9	3,7	6,3	1,4	7,8	2,8	0,4	3,2	8,5	1,7
2010 I-III	2,3	2,0	11,9	3,0	-5,0	1,2	-3,1	0,2	12,2	-2,7
I-VI	3,1	3,1	8,9	4,1	2,0	1,7	-2,2	4,8	6,8	2,5
I-IX	3,1	3,5	6,6	3,8	4,7	2,1	-2,2	7,2	7,2	3,3

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2008 I-XII	97,3	98,9	96,5	95,2	90,9	97,1	97,0	100,5	89,4	94,0
2009 I-VI	97,3	97,9	94,7	98,0	94,4	97,6	96,6	97,9	89,2	93,6
I-IX	96,1	96,3	95,6	96,2	92,0	97,3	93,7	93,6	90,3	94,6
I-XII	96,3	96,6	95,2	96,8	92,4	97,5	95,6	94,6	90,8	96,1
2010 I-III	97,7	97,5	90,4	94,9	105,2	98,9	102,5	97,4	88,8	101,5
I-VI	97,2	97,0	93,4	93,7	98,0	98,6	101,4	93,3	94,3	95,8
I-IX	96,6	96,2	92,8	94,1	95,1	98,1	101,5	91,3	92,6	95,0

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2008 I-XII	2,7	1,1	3,5	4,8	9,1	2,9	3,0	-0,5	10,6	6,0
2009 I-VI	2,7	2,1	5,3	2,0	5,6	2,4	3,4	2,1	10,8	6,4
I-IX	3,9	3,7	4,4	3,8	8,0	2,7	6,3	6,4	9,7	5,4
I-XII	3,7	3,4	4,8	3,2	7,6	2,5	4,4	5,4	9,2	3,9
2010 I-III	2,3	2,5	9,6	5,1	-5,2	1,1	-2,5	2,6	11,2	-1,5
I-VI	2,8	3,0	6,6	6,3	2,0	1,4	-1,4	6,7	5,7	4,2
I-IX	3,4	3,9	7,2	5,9	4,9	1,9	-1,5	8,7	7,4	5,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2008 I-XII	2,1	0,7	2,8	3,6	7,3	2,4	2,0	-0,5	8,7	5,0
2009 I-VI	2,3	1,7	4,3	1,7	4,9	2,0	2,5	1,8	9,1	5,6
I-IX	3,3	3,2	3,5	3,5	6,7	2,3	5,7	5,6	8,1	4,6
I-XII	3,1	2,9	3,9	2,7	6,3	2,1	3,5	4,3	7,7	3,0
2010 I-III	1,7	2,0	7,9	4,5	-6,1	0,8	-2,8	2,0	8,9	-2,3
I-VI	2,3	2,5	5,4	5,6	1,2	1,1	-1,6	5,7	4,3	3,4
I-IX	2,9	3,4	5,9	5,0	3,9	1,5	-1,7	7,3	5,6	4,2

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

First degree financial liquidity indicator in %

2008 I-XII	16,2	11,1	37,0	74,8	32,6	9,7	32,9	80,3	77,4	140,4
2009 I-VI	15,6	12,5	37,0	107,4	22,8	9,0	36,7	89,8	71,1	133,6
I-IX	17,1	13,5	34,6	106,4	23,5	10,1	40,1	128,1	111,1	127,3
I-XII	18,1	12,7	32,1	141,8	42,4	10,3	37,3	132,3	86,5	124,1
2010 I-III	21,0	17,6	53,4	171,8	26,1	10,9	30,1	153,2	148,3	112,6
I-VI	20,1	18,3	61,6	176,2	17,4	7,8	40,8	199,8	113,5	147,2
I-IX	18,1	16,6	69,8	190,9	20,2	8,4	27,5	187,7	86,7	147,3

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Second degree financial liquidity indicator in %

2008 I-XII	70,2	56,3	125,5	178,4	102,5	71,8	120,1	156,2	166,2	187,5
2009 I-VI	78,0	68,8	135,9	235,0	101,4	71,8	128,2	127,2	166,5	195,1
I-IX	84,9	76,7	129,4	247,4	107,7	74,9	147,4	175,8	201,5	176,0
I-XII	80,4	69,0	137,2	258,6	109,1	74,7	133,5	175,2	168,5	184,7
2010 I-III	89,0	82,3	167,1	283,0	98,6	71,5	126,6	202,4	261,5	186,3
I-VI	86,6	82,1	154,7	304,9	93,5	67,1	125,8	244,0	218,4	238,4
I-IX	86,1	82,3	144,9	332,3	106,8	68,0	115,7	237,8	192,3	219,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2008	I-XII	390	175	13	10	44	96	19	4	4	10
2009	I-VI	399	169	13	11	47	103	19	5	6	9
	I-IX	398	168	13	11	47	102	19	5	6	9
	I-XII	402	170	13	11	48	101	19	5	6	9
2010	I-III	378	155	12	12	50	96	17	5	4	9
	I-VI	383	157	12	12	50	99	16	5	4	10
	I-IX	383	156	10	12	51	99	16	5	5	10

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2008	I-XII	76,4	70,9	84,6	70,0	86,4	84,4	52,6	50,0	100,0	90,0
2009	I-VI	69,9	66,3	84,6	45,5	68,1	74,8	73,7	80,0	83,3	88,9
	I-IX	74,6	69,0	61,5	63,6	85,1	83,3	52,6	100,0	100,0	88,9
	I-XII	80,3	74,7	92,3	90,9	87,5	84,2	63,2	100,0	100,0	88,9
2010	I-III	54,5	59,4	91,7	58,3	36,0	58,3	23,5	80,0	50,0	55,6
	I-VI	65,8	67,5	91,7	66,7	44,0	72,7	31,3	100,0	50,0	90,0
	I-IX	72,6	71,8	90,0	83,3	70,6	76,8	31,3	100,0	60,0	100,0

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %
Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2008	I-XII	75,7	60,6	99,3	86,4	92,5	89,6	77,1	53,3	100,0	98,9
2009	I-VI	70,5	57,2	99,3	70,5	82,9	83,3	85,8	72,7	94,0	89,5
	I-IX	88,8	90,1	91,9	83,7	87,8	86,9	74,6	100,0	100,0	82,6
	I-XII	92,0	93,6	99,7	97,0	96,0	85,7	83,0	100,0	100,0	89,1
2010	I-III	79,6	82,4	99,7	74,9	79,0	72,0	17,3	76,1	68,0	68,0
	I-VI	75,8	80,0	99,7	76,7	67,7	64,3	22,5	100,0	68,3	90,1
	I-IX	84,7	89,9	98,8	91,1	79,0	79,7	24,2	100,0	71,9	100,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.
a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND LONG-TERM AND SHORT-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a
As of the end of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe Current assets							
	ogółem grand total	zapasy stocks					należności krótkoterminowe short-term dues	
		razem total	w tym of which				razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^b of which from deliveries and services ^b
			materiały materials	półprodukty i produkty w toku work in progress and semi-finished goods	produkty gotowe finished products	towary goods		
w mln zł in mln zł								
2008 XII	8732,6	3682,3	642,7	443,1	1478,6	1085,4	3762,0	3184,6
2009 VI	8169,9	2893,1	623,7	428,7	674,3	1108,5	4086,6	3284,6
IX	8119,8	2712,1	653,6	464,4	490,3	1070,8	4201,4	3274,1
XII	7793,8	2506,8	598,2	406,5	493,2	984,0	3993,9	3229,4
2010 III	8123,8	2454,6	573,3	389,3	456,8	1008,2	4164,2	3289,0
VI	8190,1	2721,1	603,1	461,7	456,1	1133,8	4031,0	3476,4
IX	8267,0	2818,9	705,7	463,7	476,6	1065,5	4135,5	3563,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^c Short-term liabilities ^c				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki ^b bank credits and loans ^b	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, insurance and other benefits	
w mln zł in mln zł							
2008 XII	1126,2	162,1	6963,2	1276,8	2841,5	1623,5	2292,5
2009 VI	1021,7	168,4	6546,6	1212,4	2734,9	849,0	2400,3
IX	1056,8	149,5	6193,0	1233,4	2706,6	724,3	2399,2
XII	1159,4	133,7	6406,7	1742,3	2652,4	696,7	1991,3
2010 III	1289,7	215,3	6128,6	1290,0	2712,4	760,0	2560,0
VI	1215,9	222,0	6057,2	1272,6	2934,2	496,2	2796,2
IX	1100,8	211,9	6084,0	1247,4	3048,1	500,4	2713,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Od jednostek niepowiązanych. c Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b From not related entities. c Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. d Regardless of the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a W 2010 R.

Stan w końcu września

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a IN 2010

As of the end of Sep

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues				kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^d of which from deliveries and services ^d	inwestycje krótkoterminowe short-term investments			
	produkty gotowe finished products	towary goods								
	w mln zł			in mln zł						
OGÓŁEM	8267,0	2818,9	476,6	1065,5	4135,5	3563,8	1100,8	6084,0	1247,4	3048,1
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	4114,0	1323,8	388,4	84,4	2176,7	1793,3	548,7	3311,5	541,3	1370,7
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	190,8	75,5	0,0	3,7	57,6	44,4	53,6	76,8	3,6	42,4
Electricity, gas, steam and air conditioning supply										
Dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpada- mi; rekultywacja ^Δ	109,1	8,4	0,1	2,0	41,7	33,7	56,3	29,5	3,4	15,1
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities										
Budownictwo	1337,8	447,7	56,8	174,6	654,3	589,8	153,0	756,1	137,5	472,2
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	2074,7	919,0	18,4	785,9	992,8	925,3	139,1	1664,8	511,6	1020,0
Trade; repair of motor vehicles ^Δ										
Transport i gospodarka magazynowa	129,5	16,8	0,4	10,7	82,5	62,7	25,7	93,5	14,3	55,7
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ	12,0	0,7	–	0,5	2,3	1,7	8,8	4,7	–	2,5
Accommodation and catering ^Δ										
Informacja i komunikacja	37,9	6,4	0,7	2,2	16,1	13,6	13,2	15,3	3,8	9,1
Information and communi- cation										
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	129,1	1,4	–	–	37,1	29,5	76,0	51,6	5,1	36,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless of the maturity date.

CENY
PRICESTABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2008 I–XII	104,3	106,4	105,6	94,9	107,1	104,1	102,7	100,0	103,0
2009 I–XII	103,2	104,9	109,0	95,2	105,2	103,8	97,1	101,6	102,4
2009 IV–VI	103,4	106,1	109,9	94,7	105,8	103,2	94,9	102,4	103,1
VII–IX	103,1	105,0	109,6	94,4	104,8	103,8	97,9	102,1	100,8
X–XII	103,2	104,3	108,3	96,5	103,6	104,0	102,5	101,6	101,7
2010 I–III	103,0	102,9	106,9	97,0	103,0	102,6	108,3	101,7	100,6
IV–VI	101,8	99,7	105,6	97,9	103,2	102,7	105,8	99,8	100,7
VII–IX	101,8	101,0	102,9	98,8	103,4	102,4	102,8	100,2	102,4

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009 grudzień December	2010		A
		wrzesień September	grudzień December	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
w zł in zł				
Ryż – za 1 kg	4,48	4,45	4,33	96,7
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,38	0,39	0,40	105,3
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,73	1,79	1,88	108,7
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,77	1,79	1,86	105,1
Wheat flour “Poznańska” – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	1,76	1,89	1,98	112,5
Pearl-barley groats – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef)	19,10	19,08	20,57	107,7
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	25,94	26,08	26,18	100,9
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	15,55	14,23	13,83	88,9
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	5,92	6,71	5,79	97,8
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	20,98	19,47	20,47	97,6
Pork ham, boiled – per kg				

TABL. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009 grudzień December	2010		A
		wrzesień September	grudzień December	
	w zł		in zł	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	31,50	31,70	31,55	100,2
„Toruńska”	15,03	13,62	13,69	91,1
Filety z morskiczka mrożone – za 1 kg Fillets of hake, frozen – per kg	16,44	16,62	16,60	101,0
Karp świeży – za 1 kg Fresh carp – per kg	11,70	.	11,80	100,9
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3,5%, sterilized	2,82	2,80	2,80	99,3
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2,5%	2,10	2,07	2,11	100,5
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	10,92	10,90	10,90	99,8
dojrzewający „Gouda” ripening “Gouda” cheese	17,45	18,34	18,27	104,7
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml Sour cream, fat content 18% – per 200 ml	1,59	1,59	1,59	100,0
Jaja kurze świeże – za 1 szt Hen eggs, fresh – per piece	0,47	0,43	0,42	89,4
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g	4,15	4,24	4,28	103,1
Margaryna – za 400 g Margarine – per 400 g	4,40	4,27	4,55	103,4
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l	5,32	5,60	5,61	105,5
Cytryny – za 1 kg Lemons – per kg	5,63	9,32	4,68	83,1
Marchew – za 1 kg Carrots – per kg	1,35	1,59	1,85	137,0
Cebula – za 1 kg Onions – per kg	1,37	2,06	2,15	156,9
Ziemniaki – za 1 kg Potatoes – per kg	1,11	1,23	1,31	118,0
Cukier biały kryształ – za 1 kg White sugar, crystallized – per kg	2,61	2,93	2,93	112,3
Czekolada pełna mleczna – za 100 g Milk chocolate – per 100 g	3,48	3,35	3,14	90,2
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g Natural coffee “Tchibo Family”, ground – per 250 g	5,94	5,73	5,97	100,5
Herbata „Madras” – za 100 g Tea “Madras” – per 100 g	2,97	3,56	3,58	120,5
Sok jabłkowy – za 1 l Apple juice – per l	3,67	3,89	3,79	103,3
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l	3,06	2,99	2,98	97,4

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009 grudzień December	2010		A
		wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Papierosy „Mars” – za 20 szt Cigarettes "Mars" – per 20 pieces	8,77	9,47	9,71	110,7
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set	366,50	378,50	398,33	108,7
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas Men's trousers, jeans type	106,20	105,40	105,90	99,7
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	75,48	75,48	77,82	103,1
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw Men's cotton undershirt, short sleeve	20,03	21,58	22,38	111,7
Rajstopy damskie cienkie, gładkie Women's tights thin, plain	3,03	3,03	3,06	101,0
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl Men's suit dry-cleaning – per set	25,84	27,13	26,53	102,7
Półbuty skórzane, na podszewie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie men's	151,95	146,65	147,05	96,8
damskie women's	120,09	122,59	120,59	100,4
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę Resoling men's shoes – per pair	31,60	34,90	34,90	110,4
Bateria zlewozmywakowa Sink fixture	134,14	134,42	142,20	106,0
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ Cold water by municipal water system – per m ³	2,48	2,56	2,57	103,6
Wywóz śmieci – za pojemnik Refuse collection – per waste container	9,81	9,96	9,96	101,5
Węgiel kamienny – za 1 t Hard coal – per t	665,00	703,40	751,50	113,0
Ciepła woda – za 1 m ³ Hot water – per m ³	15,10	15,75	15,75	104,3
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	20,06	20,62	20,72	103,3
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) Frotté cotton towel (50x100 cm size)	20,20	20,65	20,15	99,8
Mikser elektryczny Food mixer, electric	148,30	144,90	146,50	98,8
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l Microwave oven, capacity 16-20 l	361,00	362,60	363,60	100,7
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated	8,58	8,74	9,60	111,9
Proszek do prania – za 400 g Washing powder – per 400 g	4,09	4,02	4,11	100,5
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	65,50	68,00	68,00	103,8
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 octanowa – za 1 l Unleaded 95 octane motor petrol – per l	4,28	4,52	4,79	111,9
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,00	2,03	2,03	101,5

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009 grudzień December	2010		A
		wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	13,22	13,50	13,50	102,1
Odtwarzacz DVD DVD player	252,00	219,00	229,00	90,9
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	13,00	13,43	13,43	103,3
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,50	1,60	1,60	106,7
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	11,20	11,90	12,30	109,8
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	1,86	1,74	1,86	100,0
Pasta do zębów – za 125 ml Toothpaste – per 125 ml	7,64	7,64	7,87	103,0

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drob poultry	
	w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg of live weight			
2009 I–XII	48,17	32,38	17,96	4,56	4,54	3,58	98,69
2010 I–XII	63,58	40,91	18,62	4,52	3,80	3,41	113,9
A	132,0	126,3	103,7	99,1	83,7	95,3	115,4
2009 X	44,92	25,96	17,19	4,36	4,13	3,44	100,66
XI	45,01	25,53	20,22	4,41	4,19	3,21	112,06
XII	47,32	27,65	18,59	4,74	3,91	3,06	120,56
2010 I	48,93	34,16	.	4,79	3,71	3,03	112,5
II	48,19	31,50	.	4,62	3,57	3,09	112,6
III	45,92	33,02	.	4,40	3,68	3,30	113,5
IV	43,97	29,01	82,62	4,38	3,52	3,18	110,4
V	45,91	29,98	86,53	4,09	3,65	3,24	109,9
VI	52,91	35,10	90,43	4,18	4,09	3,53	110,1
VII	53,77	34,98	101,37	4,11	4,13	3,67	109,4
VIII	69,26	43,23	68,48	4,25	4,28	3,83	109,0
IX	76,58	61,85	16,34	4,22	4,04	3,70	112,2
X	74,61	64,98	17,38	4,41	3,78	3,56	119,2
XI	76,72	65,35	27,13	4,77	3,69	3,27	125,4
XII	76,69	68,80	64,52	4,85	3,83	3,27	130,3
A	162,1	248,8	347,1	102,3	98,0	106,9	108,1
B	100,0	105,3	237,8	101,7	103,8	100,0	103,9

a Ceny bieżące bez VAT.

a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatoes ^b	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Krowy rzeźne w zł za 1 kg Cows for slaughter in zł per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oat		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-roczną one-year heifer	prosię na chów piglet	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w zł za 1 dt in zł per dt					w zł za 1 szt in zł per head			
2009 I–XII	53,14	37,40	50,51	39,50	70,48	2490,11	1454,16	180,80	3,25
2010 I–XII	61,37	41,63	56,06	40,72	100,51	2440,24	1467,20	132,74	.
A	115,5	111,3	111,0	103,1	142,6	98,0	100,9	73,4	x
2009 X	50,19	34,39	46,36	35,70	73,95	2545,00	1447,14	168,21	.
XI	48,15	31,46	47,59	35,35	75,26	2591,67	1463,33	166,93	.
XII	49,90	32,97	47,80	34,35	80,39	2520,00	1747,50	172,53	2,97
2010 I	51,18	32,44	47,60	36,00	87,46	2633,33	.	163,72	.
II	50,31	34,05	48,50	34,50	93,00	2405,00	1430,00	162,22	.
III	50,98	33,59	48,65	35,55	101,42	2171,67	1565,00	164,55	.
IV	52,07	32,33	51,25	35,03	93,64	2350,00	1870,91	161,74	.
V	51,53	33,10	49,14	33,93	95,09	2572,22	1810,00	150,83	.
VI	53,66	33,28	51,43	35,12	107,03	2433,00	1488,33	132,51	.
VII	54,91	34,19	50,68	37,62	165,67	2503,33	1768,57	126,05	.
VIII	66,64	43,97	54,56	41,10	116,17	2156,25	1696,67	117,38	.
IX	72,98	52,49	63,96	49,13	96,08	2393,64	1432,86	110,95	.
X	76,12	55,33	64,78	49,30	81,90	2490,91	1510,00	100,05	.
XI	77,19	55,36	70,19	48,50	81,80	2587,50	1500,00	102,22	.
XII	78,92	59,47	71,92	52,83	86,84	2586,00	1534,00	100,61	.
A	158,2	180,4	150,5	153,8	108,0	102,6	87,8	58,3	x
B	102,2	107,4	102,5	108,9	106,2	99,9	102,3	98,4	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a See methodological notes item 18. b Average annual prices excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg of pigs for slaughter to price of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Marketplace prices to procurement prices of wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes	1 l mleka krowiego l of cows' milk		
	na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement	na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement	na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement	
2009 X	12,15	15,88	8,98	5,58	24,29	4,09	1,16
XI	13,52	16,12	8,73	5,59	20,95	3,74	1,07
XII	11,85	13,96	8,15	4,89	20,58	3,23	1,06
2010 I	11,59	10,91	7,73	4,26	.	3,31	1,04
II	10,50	11,16	7,29	3,84	.	3,16	1,04
III	10,82	11,15	7,51	3,64	.	3,26	1,11
IV	11,00	12,14	6,90	3,74	4,24	3,20	1,18
V	11,06	12,17	7,45	3,84	4,20	3,32	1,13
VI	12,39	11,69	8,02	3,82	4,54	3,72	1,02
VII	12,15	11,80	8,10	2,49	4,09	3,79	1,02
VIII	9,73	9,95	7,78	3,69	6,29	3,93	0,97
IX	7,77	6,52	6,31	4,21	25,3	3,61	0,95
X	6,87	5,82	5,82	4,61	22,20	3,18	1,01
XI	6,71	5,68	5,27	4,50	13,67	2,95	1,00
XII	6,49	5,55	5,39	4,40	5,89	2,95	1,03

INWESTYCJE INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE^a
INVESTMENT OUTLAYS^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
w tys. zł in thous. zł					
2008 I–XII	1414493	1412827	565380	730527	111645
2009 I–VI	419071	418949	153855	223290	38528
I–IX	671796	671659	254381	366395	49139
I–XII	1010669	1010327	412982	521633	73201
2010 I–VI	409952	409742	136202	231675	39755
I–IX	602546	602188	159647	377672	61717
A	89,7	89,7	62,8	103,1	125,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Z ogółem Of grand total						
	przemysł ^b industry ^b				budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
	razem total	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities				
w tys. zł in thous. zł							
2008 I–XII	1114872	667593	359127	59577	45866	148826	64158
2009 I–VI	317803	217320	86730	9542	20905	52930	13216
I–IX	505177	329113	147162	21370	54862	69181	19644
I–XII	768591	484509	226606	47137	68859	96162	31751
2010 I–VI	315581	227906	64323	18772	27774	41685	16690
I–IX	460572	364300	45484	43421	46921	62925	18588
A	91,2	110,7	30,9	203,2	85,5	90,6	94,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS	Mieszkania, na realizację których wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits have been granted</i>					Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>			
2008 I-XII	5888	639	2666	2328	5333	
2009 I-XII	4127	297	2514	1257	3853	
A	70,1	46,5	94,3	54,0	72,2	
2009 I-X	3339	249	2217	855	3163	
I-XI	3858	249	2346	1245	3382	
I-XII	4127	297	2514	1257	3853	
2010 I	150	16	134	-	41	
I-II	318	16	302	-	122	
I-III	601	40	549	12	457	
I-IV	973	40	796	137	1217	
I-V	1312	40	1071	201	1678	
I-VI	1670	40	1363*	263	2000	
I-VII	2051	40	1680	327	2379	
I-VIII	2752	40	1931	777	2736	
I-IX	3467*	108	2182*	1169	3353	
I-X	3724	108	2321	1200	3986	
I-XI	4271	108	2486	1582	4235	
I-XII	4475	108	2638	1633	4629	
A	108,4	36,4	104,9	129,9	120,1	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area in thous. m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent
2008 I-XII	4973	842	2615	1334	552,3	43,1	412,6	88,2
2009 I-XII	4222	683	1725	1659	402,1	36,4	255,3	102,4
A	84,9	81,1	66,0	124,4	72,8	84,5*	61,9	116,1
2009 I-X	2757	439	1295	956	276,3	22,1	191,5	58,8
I-XI	3421	568	1472	1313	332,8	30,1	217,3	81,3
I-XII	4222	683	1725	1659	402,1	36,4	255,3	102,4
2010 I	532	227	101	79	37,7	12,0	15,1	4,8
I-II	796	227	239	200	65,8	12,0	35,6	12,2
I-III	1125	227	394	374	100,3	12,0	60,3	22,0
I-IV	1365	227	528	480	126,8	12,0	80,7	28,0
I-V	1557	227	645	555	147,8	12,0	97,7	32,1
I-VI	1897	227	771	769	185,5	12,0	116,8	50,6
I-VII	2201*	227	917*	927	218,6*	12,0	140,2	60,5*
I-VIII	2426*	227	1098*	970*	250,4*	12,0	168,0*	63,3*
I-IX	2929*	227	1282*	1269*	298,6*	12,0	195,8*	82,8*
I-X	3094	227	1433	1284	319,2	12,0	220,0	80,3
I-XI	3767	342	1609	1556	374,0	17,9	246,6	97,2
I-XII	4327	343	1832	1892	428,0	18,0	282,8	115,0
A	102,5	50,2	106,2	114,0	106,4	49,5	110,8	112,3

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES¹ BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
a – stan w dniu 31 XII 2009 r. as of 31 Dec 2009						
b – stan w dniu 31 XII 2010 r. as of 31 Dec 2010						
OGÓŁEM	a	89578	18037	3051	14986	71541
TOTAL	b	91876	18793	3065	15728	73083
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	a	3633	455	24	431	3178
Agriculture, forestry and fishing	b	3582	447	24	423	3135
Przemysł	a	7986	1677	83	1594	6309
Industry	b	8246	1709	84	1625	6537
górnictwo i wydobywanie	a	99	35	–	35	64
mining and quarrying	b	112	37	–	37	75
przetwórstwo przemysłowe	a	7564	1481	14	1467	6083
manufacturing	b	7802	1496	12	1484	6306
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	a	101	50	15	35	51
electricity, gas, steam and air conditioning supply	b	111	59	14	45	52
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	a	222	111	54	57	111
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	221	117	58	59	104
Budownictwo	a	10842	847	11	836	9995
Construction	b	11400	886	12	874	10514
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	a	25836	3627	8	3619	22209
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	26102	3738	7	3731	22364
Transport i gospodarka magazynowa	a	7111	378	27	351	6733
Transportation and storage	b	6989	385	27	358	6604
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	2023	432	48	384	1591
Accommodation and catering ^Δ	b	2089	455	50	405	1634
Informacja i komunikacja	a	1399	240	2	238	1159
Information and communication	b	1550	278	2	276	1272
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	3282	255	3	252	3027
Financial and insurance activities	b	3176	266	2	264	2910
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	2139	1634	368	1266	505
Real estate activities	b	2344	1775	412	1363	569
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	6657	813	62	751	5844
Professional, scientific and technical activities	b	6957	838	60	778	6119
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a	1589	215	3	212	1374
Administrative and support service activities	b	1695	228	3	225	1467
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a	1086	1086	457	629	–
Public administration and defence; compulsory social security	b	1086	1086	456	630	–
Edukacja	a	2713	1586	1468	118	1127
Education	b	2752	1561	1441	120	1191
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	5230	588	237	351	4642
Human health and social work activities	b	5467	601	232	369	4866
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	a	1636	967	247	720	669
Arts, entertainment and recreation	b	1676	998	250	748	678
Pozostała działalność usługowa	a	6414	3235	3	3232	3179
Other service activities	b	6763	3540	3	3537	3223

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

¹ Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

As of the end of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises			Spółdzielnie Cooperatives			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		budownictwo construction	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities		ogółem total	rolnictwo, leśnictwo, łowiactwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 IX	4	.	.	474	.	.	.
XII	4	2	2	473	116	58	28
2010 III	2	–	2	471	115	56	28
VI	2	–	2	475	115	55	28
IX	2	–	2	476	115	55	28
XII	2	–	2	474	113	54	28
A	50,0	x	100,0	100,2	97,4	93,1	100,0
B	100,0	x	100,0	99,6	98,3	98,2	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)		Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which		ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	z ogółem of grand total			
	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate, activities			przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate, activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 IX .....	.	.	4243	481	.	.	.	.
XII	101	109	4279	488	932	449	1674	110
2010 III	102	109	4325	495	939	452	1684	111
VI	106	109	4375	505	945	458	1699	108
IX	106	110	4437	519	954	460	1718	108
XII	107	110	4492	529	970	472	1729	108
A	105,9	100,9	105,0	108,4	104,1	105,1	103,3	98,2
B	100,9	100,0	101,2	101,9	101,7	102,6	100,6	100,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c Natural persons conducting economic activity ^c
	z ogółem (dok.) of grand total (cont.)						
	akcyjne joint-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
	razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole share- holder of State Treasury		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole share- holder of State Treasury		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 IX	103	6	22	2996	14	446	71825
XII	104	5	22	3023	14	453	71541
2010 III	105	5	21	3056	15	460	70887
VI	107	5	21	3101	15	470	71433
IX	107	5	21	3153	13	484	72370
XII	105	5	20	3193	12	494	73083
A	101,0	100,0	90,9	105,6	85,7	109,1	102,2
B	98,1	100,0	95,2	101,3	92,3	102,1	101,0

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Patrz uwagi ogólne pkt 9. c Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Recorded in the REGON register. b See general notes item 9. c Excluding persons tending private farms in agriculture.

ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE^a
LIVESTOCK^a

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20 to 50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
w tys. sztuk in thous. heads										

Ogółem Total											
2008	XII ^b	827,1	454,1	373,0	577,8	169,1	145,6	209,7	53,4	51,7	30,7
2009	III	.	.	.	559,6	160,5	144,2	198,3	56,6	55,1	36,3
	VI ^c	900,7	464,9	435,8	604,9	187,8	146,5	213,4	57,1	55,4	33,5
	XII ^b	924,3	486,7	437,6	570,0	156,9	151,1	208,9	53,1	51,5	32,8
2010	III	.	.	.	555,1	159,3	151,5	185,9	58,4	56,8	36,3
	VI ^c	940,8	477,4	463,4	571,8	180,7	131,7	204,3	55,1	53,8	33,0
	XII ^b	918,7	475,1	443,6	564,4	156,2	142,1	215,5	50,6	49,3	30,6
	A	99,4	97,6	101,4	99,0	99,6	94,0	103,2	95,3	95,7	93,3
	B	97,7	99,5	95,7	98,7	86,4	107,9	105,5	91,8	91,6	92,7

w tym w gospodarstwach indywidualnych
of which in private farms

2008	XII ^b	824,7	452,9	371,8	564,0	165,6	139,3	207,0	52,1	50,4	29,6
2009	III	.	.	.	547,1	156,6	139,0	196,2	55,2	53,8	35,1
	VI ^c	898,3	463,8	434,5	591,8	183,8	141,5	210,9	55,7	54,0	32,4
	XII ^b	921,7	485,5	436,1	558,4	153,8	145,7	207,2	51,7	50,2	31,7
2010	III	.	.	.	543,5	155,5	147,6	183,4	57,0	55,5	35,2
	VI ^c	939,1	476,6	462,4	559,2	177,7	127,0	200,7	53,8	52,5	32,0
	XII ^b	917,0	474,4	442,6	552,7	153,1	137,3	213,0	49,4	48,1	29,7
	A	99,5	97,7	101,5	99,0	99,5	94,2	102,8	95,6	95,8	93,7
	B	97,6	99,5	95,7	98,8	86,2	108,1	106,1	91,8	91,6	92,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.
a See methodological notes item 21. b Data on pigs – as of the end of Nov. c Data on pigs – as of the end of Jul.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (including calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
w t in t				w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w t in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2009 I–XII	49623,4 ^d	25205,4 ^d	11566,7 ^d	133190,0*	27805,0*	46540,0*	57279,0*
2010 I–XII	45259,9 ^e	27770,7 ^e	8706,8 ^e	132723,8	29564,0	47421,5	55098,2
A	91,2	110,2	75,3	99,6	106,3	101,9	96,2
2009 X	4012,3	2701,2	738,8	9037,6	1327,9	2962,8	4739,4
XI	4142,7	1953,1	901,1	8357,4	1085,6	2630,9	4633,1
XII	3657,2	2198,2	569,3	8473,2	905,8	3156,3	4397,7
2010 I	3686,9	1675,1	1029,6	8105,6	781,9	2890,3	4431,2
II	6302,9	3672,6	1410,2	7484,3	1175,4	2745,5	3554,6
III	6063,5	2349,4	3405,7	10583,5	1435,2	4056,7	5068,4
IV	3278,9	1025,1	712,4	8167,0	1211,1	3233,4	3720,0
V	4483,7	1390,5	845,7	7388,0	1310,1	3677,9	2391,6
VI	4384,2	1653,0	968,7	8262,6	1324,8	2935,5	3999,7
VII	3967,2	1685,9	1198,8	9710,6	1498,7	2964,7	5232,2
VIII	18953,9	13352,9	2699,3	8764,5	1273,7	3051,3	4431,1
IX	8829,2	5585,4	1602,8	10246,2	1621,3	3229,8	5386,1
X	4726,3	2109,1	1528,7	10153,3	1810,3	3546,4	4786,5
XI	3527,5	1725,7	831,5	11356,2	2367,6	3537,1	5445,0
XII	5255,8	3311,7	845,7	9898,0	1830,4	3528,2	4526,3
A	143,7	150,7	148,6	116,8	202,1	111,8	102,9
B	149,0	191,9	101,7	87,2	77,3	99,7	83,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk in thous. l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
w wadze żywej – w t in live weight – in t					
2009 I–XII	169244,7	38163,3	47845,8	80460,3	1730946,0
2010 I–XII	196606,2	54144,4	60797,3	78711,4	1721888,0
A	116,2	141,9	127,1	97,8	99,5
2009 X	13073,8	2395,5	3798,4	6770,5	140348,0
XI	12041,8	1957,9	3372,9	6618,7	126807,0
XII	12054,8	1628,5	4046,6	6282,4	133401,0
2010 I	11500,8	1373,8	3705,5	6330,3	134734,0
II	10815,0	2084,8	3519,9	5078,0	122767,0
III	15159,4	2451,5	5200,9	7240,6	137746,0
IV	11735,2	2115,7	4145,4	5314,3	146961,0
V	10598,4	2313,3	4715,2	3416,5	155701,0
VI	11965,3	2378,1	3763,5	5713,9	155769,0
VII	14113,7	2684,2	3800,9	7474,5	159346,0
VIII	12641,4	2253,6	3911,9	6330,2	155269,0
IX	14894,8	2931,6	4140,7	7694,0	147805,0
X	14803,4	3286,7	4546,7	6837,9	141502,0
XI	16778,4	4354,5	4534,8	7778,6	128734,0
XII	14448,5	3301,8	4523,3	6466,2	135422,0
A	119,9	202,8	111,8	102,9	101,5
B	86,1	75,8	99,7	83,1	105,2

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c W wadze poubojowej ciepłej. d Okres VII–XII 2009 r. e Okres VII–XII 2010 r.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data includes cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c In post-slaughter warm weight. d The period of Jul – Dec 2009. e The period of Jul – Dec 2010.

N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
			razem total	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
w tys. zł in thous. zł							
2009 I–XII	15348245,5	165004,4	13832563,5	7510707,6	148378,9	142747,2	1125297,1
2010 I–XII	16041823,6	209973,9	14598394,5	8367156,9	112901,0	132556,5	1338488,0
A	102,5	136,3	103,3	104,8	81,4	95,7	115,9
2009 X	1372655,5	20120,7	1240155,5	669360,7	14049,4	10308,1	117355,9
XI	1333875,3	15495,7	1187474,7	648809,6	12982,6	14329,8	110109,1
XII	1311907,5	13063,2	1158482,9	653553,9	8676,0	22630,5	86662,9
2010 I	1161373,1	928,7	1017679,8	634095,1	9469,2	7948,1	85581,6
II	1145126,5	3084,7	1009090,8	603428,6	8929,3	5086,0	89665,1
III	1479142,6	7057,6	1335685,4	754773,9	9394,7	13190,7	109072,5
IV	1222067,4	14013,9	1093423,3	602719,5	7929,6	11192,1	102448,2
V	1321087,6	17926,9	1203113,7	698138,0	7132,7	10846,9	112183,7
VI	1363177,2	19065,2	1244382,7	703661,0	8024,8	9730,4	125366,2
VII	1349915,4	24122,7	1231480,0	730007,9	8188,7	9607,0	90958,6
VIII	1394379,9	24983,7	1269807,4	742884,1	9449,1	13289,2	128514,5
IX	1435047,6	28200,3	1352771,3	746824,1	11856,2	14225,8	132870,9
X	1436885,8	32661,6	1336677,3	759780,9	10111,7	12374,2	124862,3
XI	1412548,4	27336,7	1309176,1	723655,3	9854,2	11966,1	132444,1
XII	1374633,2	10758,3	1259962,0	708921,7	11043,9	11460,0	115765,8
A	103,4	75,5	107,1	103,6	134,5	52,5	119,7
B	97,5	38,1	96,5	96,8	112,0	97,3	88,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

^a See methodological notes item 23.

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduc- tion of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.
	w tys. zł in thous. zł							
2009 I–XII	38670,0	185380,3	85149,8	1130927,3	278929,4	301604,3	50596,0	583736,5
2010 I–XII	77909,4	161584,2	72535,3	1086076,4	229274,8	394896,6	60164,7	680251,7
A	199,3	87,2	80,4	98,6	88,2	131,1	146,5	120,9
2009 X	4772,4	14821,9	7060,0	118158,1	22863,2	26560,6	5088,1	38131,8
XI	4616,2	16527,2	6924,0	95587,1	19760,3	33437,6	4935,8	41967,1
XII	4616,3	14799,7	6211,0	70345,3	24709,9	27553,6	5039,3	45400,4
2010 I	5096,5	9713,0	6284,2	57310,6	7324,5	22733,5	3709,7	42240,1
II	4715,1	11583,8	6768,6	61171,6	9103,3	29073,9	3134,2	47972,2
III	6386,2	13576,4	8219,8	90724,6	18191,8	44802,9	4528,3	63116,8
IV	6365,4	17165,4	8037,3	79986,2	19149,8	31246,2	4010,5	64596,1
V	5820,0	12868,6	7397,7	85510,3	21609,8	33090,4	4375,3	63034,0
VI	5793,0	11998,0	6715,5	90956,7	26082,8	41540,7	4529,1	59650,7
VII	6580,9	11948,0	7177,1	103742,6	25966,4	27963,4	5237,8	61863,8
VIII	5476,7	14653,4	6912,1	105840,3	28653,8	31538,6	5485,9	48593,7
IX	6477,5	12998,1	6795,4	120491,4	30115,2	39879,9	5540,5	47882,4
X	8073,7	12159,8	6018,8	113506,2	28405,2	31404,2	6195,5	50282,2
XI	7704,2	14456,6	6340,2	111411,3	19656,5	33667,9	6228,6	53411,3
XII	7689,2	15120,9	4547,8	81216,2	15179,9	29537,9	7009,3	69403,9
A	167,9	102,2	66,7	108,5	63,5	105,9	138,1	149,3
B	99,8	104,6	72,8	71,1	77,1	87,5	111,6	128,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23.
a See methodological notes item 23.

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)					Wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektry- czną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air condition- ing supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
	w tym of which						razem total	w tym of which		
	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep ^Δ i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers	produkcja pozostalego sprzętu transpor- towego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	produkcja wyrobów pozosta- łych manufactu- re of other products	naprawa i instalacja maszyn i urządzeń repair and installation of machin- ery and equipment			pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody water collection, treatment and supply	odprowa- dzenie i oczyszcza- nie ścieków sewerage and refuse disposal	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
	w tys. zł in thous. zł									
2009 I-XII	134547,4	85360,3	216990,3	77353,1	69241,7	1072753,6	277924,0	10433,9	151974,8	115515,3
2010 I-XII	163563,7	83447,5	236457,1	102704,3	57520,2	941805,7	291649,5	19527,5	170713,8	101408,2
A	125,5	141,3	108,9	166,0	82,4	85,4	104,9	175,9	112,3	88,3
2009 X	12184,1	4156,3	20738,6	7168,9	5676,8	88663,2	23716,1	542,2	12141,5	11032,4
XI	11025,7	7012,9	20826,3	6381,1	4929,1	107184,9	23720,0	391,0	13193,7	10135,3
XII	8954,0	5093,9	17926,4	6174,5	7470,9	111808,3	28553,1	1253,5	14637,5	12662,1
2010 I	12348,8	5955,3	15562,3	7379,3	1623,3	121049,1	21715,5	293,6	12836,4	8585,5
II	10446,4	7261,0	16271,5	8299,5	1828,2	110349,4	22601,6	945,0	12195,2	9461,4
III	15928,8	10380,8	20110,4	9023,6	8728,8	110405,6	25994,0	1144,5	14293,7	10555,8
IV	13404,2	7854,9	17901,3	7689,7	3617,7	91045,4	23584,8	1749,5	12821,9	9013,4
V	14534,6	9737,3	16265,8	9367,1	4032,7	77590,2	22456,8	1061,1	13213,1	8182,6
VI	15647,5	10860,1	18323,9	7626,2	5719,6	72769,8	26959,5	1654,1	16284,2	9021,2
VII	16475,7	10716,6	18957,6	8886,3	4601,5	71662,3	22650,4	1283,9	13696,6	7669,9
VIII	11745,0	2754,9	19783,2	8215,1	3611,7	75940,2	23648,6	1845,4	13925,1	7878,1
IX	12552,4	4871,4	19177,7	8618,5	7026,2	27615,9	26460,1	1629,3	16247,9	8582,9
X	9804,3	5595,3	20981,4	9396,7	6538,2	45377,1	22169,8	1549,3	13049,9	7570,6
XI	11423,6	4556,3	22679,1	8950,1	3991,5	50676,0	25359,6	1266,2	15420,2	8673,2
XII	18060,0	5595,7	26861,1	9074,8	11217,7	75234,0	28678,9	2215,5	16264,5	10198,9
A	221,3	127,9	149,8	198,7	143,5	67,3	97,5	167,2	111,1	75,4
B	156,7	122,8	118,4	106,9	281,0	148,4	112,5	175,0	105,5	117,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers are calculated on the basis of value at constant prices (2005 average current prices).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW^a WEDŁUG PKWiU
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS^a BY PKWiU

OKRESY PERIODS	Produkty uboju ^b Slaughter products ^b of		Mięso wieprzowe, świeże lub chłodzone Fresh or chilled pig meat	Kielbasy ^c „pozostałe” z mięsa zwierząt rzeźnych Other sausages ^c of meat of animals for slaughter	Mięso drobiowe Poultry meat	Mleko ^Δ w hl Milk ^Δ in hl	Masło ^Δ w t Butter ^Δ in t
	bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewnej pigs					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			wt in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I–XII	19935	14018	18420	13106	14878	7621999*	46465
2010 I–XII	23330	21008	24793	14019	13306	8619155	54874
A	117,0	149,9	134,6	107,0	89,4	113,1	118,1
2009 X	1844	1400	1746	1246	1191	701760	4144
XI	1500	1760	2105	1036	1571	680219	4211
XII	1449	1868	2334	969	1387	763684	4084
2010 I	1208	2095	2369	984	1671	727611	4431
II	1614	2007	2292	969	753	663854	3796
III	1326	2509	2984	1126	1430	753415	4778
IV	2162	1620	1877	1147	1099	647980	4541
V	995	1798	2029	1199	1239	701042	5057
VI	975	1583	1799	1236	916	632054	4429
VII	2126	1336	1619	1352	1164	690047	4779
VIII	2067	1313	1672	1364	965	710458	4822
IX	2389	1414	1737	1146	1124	727751	4853
X	2294	1715	2057	1161	980	780570	5131
XI	2199	1618	1975	1081	1314	827737	3609
XII	2044	2000	2383	1073	902	736751	4648
A	141,1	107,1	102,1	110,7	65,0	96,5	113,8
B	93,0	123,6	120,7	99,3	68,6	89,0	128,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Sery Cheese		Śmietana normalizowana w hl Normalized cream in hl	Tarcica iglasta w m ³ Coniferous sawnwood in m ³	Materiały podłogowe z drewna (iglastego i liściastego) w m ³ Timber floors (coniferous and non- coniferous) in m ³	Drzwi, okna i ich ościeżnice oraz progi z tworzyw sztucznych Plastic doors, windows and their frames as well as thresholds for doors	Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa do uprawy gleby Machinery for agriculture and forestry for cultivation of soil
	podpuszczkowe dojrzewające rennet ripening	świeże niedojrzewające i twaróg unripened fresh and curd					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			wt in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I–XII	106972	72223	698501*	48161	1359	57191	4466
2010 I–XII	111144	79995	717418	89562	1348	65257	5626
A	103,9	110,8	102,7	186,0	99,2	114,1	126,0
2009 X	9627	5899	57607	5360	6	6163	409
XI	8684	5906	45140	5208	207	4390	382
XII	8891	5602	54000*	3711	124	3102	296
2010 I	7407	6270	47493	5401	92	1859	292
II	7780	5958	46154	7380	110	2142	410
III	8815	7177	52716	9377	207	4821	602
IV	8012	6150	54940	7727	137	5129	545
V	9040	7381	70622	8051	73	5695	536
VI	9719	6670	78639	9989	669	6444	496
VII	10380	6764	69217	8379	28	7179	512
VIII	11091	6880	62294	7788	95	7502	264
IX	10141	6826	54176	8181	91	7946	363
X	9799	6817	58972	6352	19	6928	474
XI	9558	6839	56409	6327	33	6100	246
XII	9199	6263	61121	4610	54	3516	886
A	103,5	111,8	113,2	124,2	43,5	113,3	299,3
B	96,2	91,6	108,4	72,9	163,6	57,6	360,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b W wadze poubojowej ciepłej. c Z wyjątkiem wątrobianych.

a See methodological notes item 24. b In post-slaughter warm weight. c With the exception of liver sausages.

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
w tys. zł in thous. zł					
2009 I–XII	3259990,4	1862444,3	920297,4	614765,8	327381,1
2010 I–XII	3839673,3	2063001,9	952465,1	640952,4	469584,4
A	117,8	110,8	103,5	104,3	143,4
2009 X	282578,2	169033,6	71482,0	72569,9	24981,7
XI	296278,9	175241,5	80721,1	68536,8	25983,6
XII	397538,2	217478,7	105640,7	67009,0	44829,0
2010 I	125515,1	61337,3	43878,0	2954,8	14504,5
II	105865,8	57577,4	39942,0	6162,9	11472,5
III	203157,0	116579,1	61362,3	23191,0	32025,8
IV	240571,1	132311,5	65492,3	26342,2	40477,0
V	298303,5	170998,1	68309,9	47963,4	54724,8
VI	371403,1	200586,8	87111,1	58984,1	54491,6
VII	315977,5	190337,0	78910,5	71979,6	39446,9
VIII	401873,2	212480,8	100649,9	70147,0	41683,9
IX	452866,9	237269,2	100595,2	89161,4	47512,6
X	350311,2	198547,7	68815,5	72484,2	57248,0
XI	415554,5	230400,4	105980,2	80751,4	43668,8
XII	482590,1	270281,5	133574,6	78377,0	58329,9
A	121,4	124,3	126,4	117,0	130,1
B	116,1	117,3	126,0	97,1	133,6

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b Excluding sub-contractors.

**HANDEL
TRADE**
TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^a
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Pojazdy samochodowe, motocykle, części Motor vehicles, motorcycles, parts	Paliwa stałe, ciekłe i gazowe Solid, liquid and gaseous fuels	Żywność, napoje i wyroby tytoniowe Food, beverages and tobacco products	Pozostała sprzedaż detaliczna w niewys- pecjalizowanych sklepach Other retail sales in non-specialized stores
2009 I–XII	98,6	79,1	90,4	100,3	93,6
2010 I–XII	105,6	104,5	101,5	99,9	98,7
2009 X	102,9	91,0	94,0	98,1	90,6
XI	107,7	99,0	83,5	102,2	93,2
XII	106,8	86,3	119,4	103,6	94,6
2010 I	98,4	79,8	106,9	107,1	88,7
II	99,3	66,5	125,1	99,1	100,7
III	109,7	133,7	98,1	103,9	104,4
IV	104,5	116,1	98,3	91,4	86,4
V	105,4	89,4	86,2	94,9	92,4
VI	108,0	104,3	85,9	98,8	97,0
VII	111,4	94,4	113,5	100,9	98,9
VIII	102,3	97,5	82,8	97,1	100,7
IX	106,8	88,5	123,0	97,8	98,9
X	101,2	91,3	126,8	97,8	99,1
XI	102,5	136,7	97,5	98,1	98,5
XII	108,2	142,0	90,6	99,1	107,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny Pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	Włókno, odzież, obuwie Textiles, clothing, footwear	Meble, RTV, AGD Furniture, consumer electronics, household appliances	Prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach Newspapers, books, other sale in specialized stores	Pozostałe Others
2009 I–XII	108,2	91,1	96,0	105,0	109,6
2010 I–XII	102,4	88,4	88,6	47,2	131,5
2009 X	106,8	125,8	87,0	113,9	121,9
XI	114,6	97,9	89,8	161,1	136,8
XII	90,2	98,9	87,1	91,5	133,9
2010 I	93,7	88,5	74,1	120,9	96,2
II	100,3	89,4	77,7	131,9	96,6
III	101,1	102,7	79,4	114,8	119,9
IV	104,3	73,9	75,8	44,8	137,5
V	105,9	100,0	83,2	51,6	147,1
VI	103,7	93,9	79,0	49,0	149,3
VII	102,2	88,1	86,0	55,8	149,5
VIII	106,5	108,7	91,6	68,4	129,5
IX	110,8	97,3	89,9	53,5	130,0
X	100,9	89,1	86,5	49,4	107,2
XI	93,5	100,8	94,8	48,6	109,5
XII	107,4	95,7	106,8	62,4	125,2

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^a (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Pojazdy samochodowe, motocykle, części Motor vehicles, motorcycles, parts	Paliwa stałe, ciekłe i gazowe Solid, liquid and gaseous fuels	Żywność, napoje i wyroby tytoniowe Food, beverages and tobacco products	Pozostała sprzedaż detaliczna w niewys- pecjalizowanych sklepach Other retail sales in non-specialized stores
2009 X	104,0	95,3	110,6	103,4	96,9
XI	90,7	101,9	85,0	87,4	85,2
XII	116,3	97,9	125,1	123,9	130,4
2010 I	77,9	74,3	87,0	84,4	63,7
II	99,4	76,1	106,7	89,4	118,4
III	122,8	207,8	75,1	117,8	123,7
IV	99,7	80,7	98,6	100,6	104,5
V	98,5	93,7	105,2	98,4	94,5
VI	106,1	116,5	105,2	107,2	99,7
VII	103,6	90,7	125,0	105,6	108,7
VIII	93,5	83,7	92,5	94,1	99,3
IX	101,4	118,5	118,8	93,2	92,6
X	98,5	98,3	114,1	103,7	97,1
XI	91,8	152,6	65,3	87,5	84,7
XII	122,8	101,6	116,3	125,2	142,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny Pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	Włókno, odzież, obuwie Textiles, clothing, footwear	Meble, RTV, AGD Furniture, consumer electronics, household appliances	Prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach Newspapers, books, other sale in specialized stores	Pozostałe Others
2009 X	105,6	137,9	95,4	93,0	107,8
XI	103,3	65,2	97,3	96,2	89,9
XII	97,0	146,2	141,6	109,9	110,8
2010 I	95,3	61,2	43,6	88,7	73,6
II	100,7	84,2	108,2	111,5	108,3
III	112,8	139,3	125,5	120,8	139,5
IV	95,0	83,2	85,2	39,3	122,6
V	93,1	111,3	103,2	84,8	99,2
VI	100,8	103,6	107,5	104,7	104,6
VII	100,2	90,0	122,1	120,4	96,6
VIII	96,3	119,2	100,1	131,9	90,8
IX	112,4	100,2	100,2	82,1	97,7
X	96,2	126,4	91,8	85,9	88,8
XI	95,8	73,7	106,6	94,7	91,9
XII	111,3	138,8	159,6	141,1	126,7

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH
W OKRESIE I–XII
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD OF JAN–DEC

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	2009	2010		2009	2010
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
OGÓŁEM	25819	24670	95,5	68,7	69,0
TOTAL					
o charakterze kryminalnym	16086	15306	95,2	52,2	52,2
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym	2561	3055	119,3	92,4	93,5
<i>economic</i>					
drogowe	5696	5152	90,4	99,2	99,5
<i>road</i>					
inne	1476	1157	78,4	91,6	94,9
<i>others</i>					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu	1015	941	92,7	81,4	84,5
<i>Against life and health</i>					
w tym: of which:					
zabójstwo	14	16	114,3	93,3	93,8
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu	451	462	102,4	86,1	89,4
<i>damage to health</i>					
udział w bóje lub pobiciu	473	398	84,1	76,6	77,9
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	5736	5170	90,1	99,1	99,3
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	811	682	84,1	92,7	93,7
<i>Against freedom, freedom conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	110	102	92,7	89,1	90,4
<i>Against sexual freedom and morals</i>					
w tym zgwałcenie	45	46	102,2	82,2	87,5
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece	923	791	85,7	100,0	100,0
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu	11940	11904	99,7	40,1	42,5
<i>Against property</i>					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy	3790	3896	102,8	25,0	26,5
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu	142	130	91,5	17,4	21,2
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem	2933	2758	94,0	26,2	27,3
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	674	643	95,4	59,5	61,3
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Białystok.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % Utilization of bed places in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi w % Utilization of rooms in %
	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – grand total								
2009 I–XII	437853	68892	862916	106571	29,1	258481	54441	36,9
2010 I–XII	456571	72141	903286	108038	29,4	281011	52633	35,3
A	104,3	104,7	104,7	101,4	x	108,7	96,7	x
2009 VII–IX	152013	26832	357739	41373	39,4	80154	19469	45,2
X–XII	89467	13800	148945	20748	23,8	58246	11201	32,8
2010 I–III	75548	11788	135353	16994	20,4	53201	9102	27,7
IV–VI	127104	18333	236075	28955	29,5	76961*	14196	39,0
VII–IX	157874	25777	368249	36693	38,7	84633	15663	42,2
X–XII	96045	16243	163609	25396	24,7	66216	13661	32,0
A	107,4	117,7	109,8	122,4	x	113,7	122,0	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem Hotels, motels and boarding houses – total								
2009 I–XII	282852	57419	444336	89430	32,6	258481	54441	36,9
2010 I–XII	309955	60512	488119	88361	29,9	281011	52633	35,3
A	109,6	105,4	109,9	98,8	x	108,7	96,7	x
2009 VII–IX	86673	21784	144160	33099	41,3	80154	19469	45,2
X–XII	65530	11905	96012	18001	27,7	58246	11201	32,8
2010 I–III	57516	10587	85908	14861	22,5	53201	9102	27,7
IV–VI	84663	15292	135479	24001	34,7	76701	14196	39,0
VII–IX	95495	20479	155508	27618	36,7	84633	15663	42,2
X–XII	72281	14154	111224	21881	25,5	66216	13661	32,0
A	110,3	118,9	115,8	121,6	x	113,7	122,0	x
w tym hotele of which hotels								
2009 I–XII	175082	42641	275941	67071	37,0	168747	43183	40,3
2010 I–XII	203846	44822	314936	64308	34,7	192531	40765	40,4
A	116,4	105,1	114,1	95,9	x	114,1	94,4	x
2009 VII–IX	55474	16559	89613	24983	46,2	52013	15185	49,0
X–XII	41542	8835	61370	13539	31,7	38682	8812	35,6
2010 I–III	39133	7880	59706	11011	28,1	38785	7120	33,1
IV–VI	54322	10951	88302	17002	41,5	53005	10935	44,7
VII–IX	62185	15351	95644	19960	40,2	55523	11901	46,6
X–XII	48206	10640	71284	16335	29,3	45211	10809	37,0
A	116,0	120,4	116,2	120,7	x	116,9	122,7	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments								
2009 I–XII	155001	11473	418580	17141	26,1	x	x	x
2010 I–XII	146616	11629	415167	19677	28,8	x	x	x
A	94,6	101,4	99,2	114,8	x	x	x	x
2009 VII–IX	65340	5048	213579	8274	38,2	x	x	x
X–XII	23937	1895	52933	2747	18,9	x	x	x
2010 I–III	18032	1201	49445	2133	17,7	x	x	x
IV–VI	42441	3041	100596	4954	24,6	x	x	x
VII–IX	62379	5298	212741	9075	40,3	x	x	x
X–XII	23764	2089	52385	3515	23,3	x	x	x
A	99,3	110,2	99,0	128,0	x	x	x	x

PODREGIONY I POWIATY W WOJEWÓDZTWIE PODLASKIM W 2010 R.

Stan w dniu 1 I

SUBREGIONS AND POWIATS IN PODLASKIE VOIVODSHIP IN 2010

As of 1 Jan



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH
SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS
TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2010 R.
 Stan w dniu 30 IX
POPULATION IN 2010
 As of 30 Sep

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z ogółem Of total			Na 1 km ² Per km ²	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności in urban areas in % of total population		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1188862	578928	609934	60,4	59	105
Podregion białostocki <i>Subregion</i>	505667	241575	264092	74,9	99	109
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
białostocki	140343	69029	71314	38,6	47	103
sokólski	70170	34757	35413	41,7	34	102
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Białystok	295154	137789	157365	100,0	2890	114
Podregion łomżyński <i>Subregion</i>	407454	201419	206035	46,4	46	102
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bielski	58188	28663	29525	51,7	42	103
hajnowski	45934	22332	23602	49,8	28	106
kolneński	38935	19668	19267	33,1	41	98
łomżyński	51036	25800	25236	7,9	38	98
siemiatycki	47013	23167	23846	36,0	32	103
wysokomazowiecki	58804	29486	29318	28,1	46	99
zambrowski	44289	21915	22374	50,4	60	102
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Łomża	63255	30388	32867	100,0	1936	108
Podregion suwalski <i>Subregion</i>	275741	135934	139807	54,6	44	103
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
augustowski	58753	28748	30005	55,8	35	104
grajewski	49249	24426	24823	55,7	51	102
moniecki	42056	20997	21059	35,8	30	100
sejneński	20929	10437	10492	27,2	24	101
suwalski	35233	18006	17227	–	27	96
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Suwałki	69521	33320	36201	100,0	1061	109

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I–IX 2010 R.
VITAL STATISTICS IN THE PERIOD JAN–SEP 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^a Natural increase ^a	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^a Natural increase ^a
			ogółem total	w tym niemowląt ^b of which infants ^b				ogółem total	w tym niemo- włań ^{bc} of which infants ^{bc}	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	5898	9069	8820	36	249	6,59	10,14	9,86	3,97	0,28
Podregion białostocki <i>Subregion</i>	2450	3798	3422	15	376	6,49	10,05	9,06	3,95	1,00
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
białostocki	663	1034	1071	2	-37	6,32	9,86	10,22	1,93	-0,35
sokólski	341	507	636	2	-129	6,39	9,50	11,91	3,94	-2,42
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>										
Białystok	1446	2257	1715	11	542	6,59	10,28	7,81	4,87	2,47
Podregion łomżyński <i>Subregion</i>	2092	3133	3431	11	-298	6,79	10,17	11,14	3,51	-0,97
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
bielski	292	428	592	1	-164	6,63	9,71	13,43	2,34	-3,72
hajnowski	206	297	577	-	-280	5,92	8,54	16,59	-	-8,05
kolneński	223	333	289	2	44	7,47	11,15	9,68	6,01	1,47
łomżyński	269	458	406	1	52	6,99	11,90	10,55	2,18	1,35
siemiatycki	230	310	442	-	-132	6,41	8,64	12,32	-	-3,68
wysokomazowiecki	298	479	486	2	-7	6,70	10,77	10,92	4,18	-0,16
zambrowski	221	340	292	2	48	6,61	10,17	8,73	5,88	1,44
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>										
Łomża	353	488	347	3	141	7,51	10,38	7,38	6,15	3,00
Podregion suwalski <i>Subregion</i>	1356	2138	1967	10	171	6,50	10,25	9,43	4,68	0,82
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
augustowski	236	419	446	-	-27	5,32	9,44	10,05	-	-0,61
grajewski	253	373	363	2	10	6,75	9,96	9,69	5,36	0,27
moniecki	214	281	365	2	-84	6,70	8,80	11,43	7,12	-2,63
sejneński	98	139	177	1	-38	6,18	8,77	11,17	7,19	-2,40
suwalski	180	345	254	2	91	6,70	12,84	9,46	5,80	3,39
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>										
Suwałki	375	581	362	3	219	7,20	11,15	6,95	5,16	4,20

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.
a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declared during a month)
	ogółem total	z ogółem of total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	63761	30210	56223	16519	4449	13,2	876
Podregion białostocki <i>Subregion</i>	27921	12833	24885	7219	1912	13,8	202
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
białostocki	8054	3572	7177	2202	593	17,1	29
sokólski	4618	2085	4270	1425	333	14,6	90
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Białystok	15249	7176	13438	3592	986	12,4	83
Podregion łomżyński <i>Subregion</i>	19332	9338	16942	5106	1519	11,4	403
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bielski	2140	1026	1880	498	165	8,4	73
hajnowski	2108	971	1865	411	111	10,4	74
kolneński	3065	1405	2699	1008	248	18,5	49
łomżyński	2169	1107	1844	597	215	11,0	46
siemiatycki	1552	726	1420	521	171	7,9	5
wysokomazowiecki	2115	938	1889	690	178	8,0	60
zambrowski	2530	1292	2257	713	181	13,8	46
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Łomża	3653	1873	3088	668	250	15,7	50
Podregion suwalski <i>Subregion</i>	16508	8039	14396	4194	1018	14,8	271
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
augustowski	4016	1821	3660	976	276	16,6	42
grajewski	4227	2049	3547	1302	239	21,2	116
moniecki	1829	808	1674	608	136	11,3	15
sejneński	1700	725	1410	471	79	18,9	9
suwalski	1327	741	1177	313	117	9,1	13
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Suwałki	3409	1895	2928	524	171	12,3	76

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
^a See methodological notes item 4.

TABL. 38. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 and more
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	15250	18040	10694	12998	6779
Podregion białostocki <i>Subregion</i>	5569	8171	4753	6061	3367
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
białostocki	1814	2169	1314	1815	942
sokólski	1256	1194	805	898	465
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Białystok	2499	4808	2634	3348	1960
Podregion łomżyński <i>Subregion</i>	5426	5395	3085	3597	1829
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bielski	587	615	313	401	224
hajnowski	375	610	344	505	274
kolneński	1040	854	516	472	183
łomżyński	711	614	371	331	142
siemiatycki	481	409	217	274	171
wysokomazowiecki	721	570	295	330	199
zambrowski	748	693	411	455	223
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Łomża	763	1030	618	829	413
Podregion suwalski <i>Subregion</i>	4255	4474	2856	3340	1583
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
augustowski	1057	1024	700	823	412
grajewski	1111	1185	780	780	371
moniecki	586	478	250	350	165
sejneński	393	529	307	331	140
suwalski	424	389	220	185	109
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Suwałki	684	869	599	871	386

TABL. 39. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	7853	14644	7895	15555	17814
Podregion białostocki <i>Subregion</i>	4368	6547	3404	6272	7330
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
białostocki	900	1982	860	2010	2302
sokólski	361	1173	658	1173	1253
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Białystok	3107	3392	1886	3089	3775
Podregion łomżyński <i>Subregion</i>	2101	4413	2509	4965	5344
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bielski	311	530	338	437	524
hajnowski	225	483	279	525	596
kolneński	207	542	495	915	906
łomżyński	225	573	188	580	603
siemiatycki	195	336	176	346	499
wysokomazowiecki	220	553	244	593	505
zambrowski	203	444	407	687	789
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Łomża	515	952	382	882	922
Podregion suwalski <i>Subregion</i>	1384	3684	1982	4318	5140
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
augustowski	307	881	477	1175	1176
grajewski	313	935	531	1136	1312
moniecki	112	388	216	441	672
sejneński	120	401	273	382	524
suwalski	138	296	143	353	397
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Suwałki	394	783	342	831	1059

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–XII 2010 R.
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD OF JAN–DEC 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4327	102,5	1832	428048	106,4	282805
Podregion białostocki Subregion	2730	123,1	858	241286	112,2	127904
Powiaty: Powiats:						
białostocki	993	186,0	536	93494	136,0	70536
sokólski	105	69,5	102	16967	87,3	16869
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:						
Białystok	1632	106,5	220	130825	103,1	40499
Podregion łomżyński Subregion	988	94,4	519	104454	107,2	80275
Powiaty: Powiats:						
bielski	116	134,9	116	18492	144,9	18492
hajnowski	61	58,7	61	7591	79,3	7591
kolneński	39	114,7	39	7040	128,0	7040
łomżyński	97	109,0	95	15279	108,3	15061
siemiatycki	65	90,3	64	9875	95,4	9831
wysokomazowiecki	115	198,3	59	11339	165,3	8722
zambrowski	266	380,0	50	20341	328,6	8951
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:						
Łomża	229	42,9	35	14497	45,2	4587
Podregion suwalski Subregion	609	63,6	455	82308	91,8	74626
Powiaty: Powiats:						
augustowski	127	31,1	117	18608	60,5	18059
grajewski	87	60,0	39	9135	83,7	6776
moniecki	46	109,5	46	7290	113,7	7290
sejneński	54	207,7	54	7213	177,4	7213
suwalski	136	156,3	136	23899	174,2	23899
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:						
Suwałki	159	64,1	63	16163	67,9	11389

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R.**

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2010

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	91876	102,6	18793	104,2	2	474
Podregion białostocki <i>Subregion</i>	45264	104,8	9355	104,2	1	168
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
białostocki	10343	108,7	1894	107,3	–	57
sokólski	3703	100,8	801	106,5	–	31
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Białystok	31218	104,0	6660	103,1	1	80
Podregion łomżyński <i>Subregion</i>	27380	102,3	5350	104,6	–	188
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bielski	3640	103,0	728	102,8	–	36
hajnowski	2954	102,3	703	110,9	–	27
kolneński	2268	104,6	405	102,3	–	14
łomżyński	2763	107,7	507	104,8	–	19
siemiatycki	2564	105,9	600	104,7	–	24
wysokomazowiecki	3762	106,8	711	104,6	–	28
zambrowski	3248	97,7	550	101,5	–	20
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Łomża	6181	97,4	1146	104,3	–	20
Podregion suwalski <i>Subregion</i>	19232	98,0	4088	103,6	1	118
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
augustowski	4115	92,2	854	102,6	–	19
grajewski	2959	104,7	629	104,3	–	27
moniecki	2235	103,8	462	104,8	–	23
sejneński	1206	95,6	301	104,2	–	9
suwalski	1725	98,6	362	105,8	–	15
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Suwałki	6992	97,6	1480	102,9	1	25

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 41. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2010 (cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>					
	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>			
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>		budo- wnictwo <i>construc- tion</i>
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicz- nego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwór- stwo przemysło- we <i>of which manufac- turing</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	4492	529	4675	73083	102,2	3135	6537	6306	10514
Podregion białostocki <i>Subregion</i>	2917	348	2332	35909	104,9	748	2941	2863	4701
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
białostocki	461	49	423	8449	109,0	360	874	852	1408
sokólski	115	14	98	2902	99,4	218	309	300	408
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>									
Białystok	2341	285	1811	24558	104,3	170	1758	1711	2885
Podregion łomżyński <i>Subregion</i>	846	86	1249	22030	101,7	1514	2287	2209	3723
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
bielski	134	24	130	2912	103,1	217	317	308	461
hajnowski	85	17	95	2251	99,9	180	455	451	284
kolneński	38	3	97	1863	105,1	262	141	137	328
łomżyński	49	5	112	2256	108,4	232	216	202	482
siemiatycki	63	7	81	1964	106,2	135	264	251	359
wysokomazowiecki	91	2	164	3051	107,4	251	248	236	582
zambrowski	87	6	162	2698	96,9	171	243	232	522
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>									
Łomża	299	22	408	5035	96,0	66	403	392	705
Podregion suwalski <i>Subregion</i>	729	95	1094	15144	96,6	873	1309	1234	2090
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
augustowski	138	24	221	3261	89,9	308	294	276	439
grajewski	73	6	193	2330	104,9	148	188	177	313
moniecki	54	7	78	1773	103,5	156	175	169	334
sejneński	31	6	57	905	93,0	99	69	65	144
suwalski	42	10	62	1363	96,8	121	146	132	199
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>									
Suwałki	391	42	483	5512	96,3	41	437	415	661

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2010 (cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)									
	w tym of which									
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and com- munication	działal- ność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities	działal- ność profesjo- nalna, naukowa i techni- czna profes- sional, scientific and technical activities	adminis- trowanie i działal- ność wspie- rająca ^Δ administra- tive and support service activities	działal- ność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertain- ment and recreation	pozostała działal- ność usługowa other community
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	22364	6604	1634	1272	2910	569	6119	1467	678	3223
Podregion białostocki Subregion	10915	3509	670	768	1521	347	3610	740	334	1618
Powiaty: Powiats:										
białostocki	2677	718	169	139	299	59	622	161	55	362
sokólski	923	229	66	27	115	20	190	44	17	149
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:										
Białystok	7315	2562	435	602	1107	268	2798	535	262	1107
Podregion łomżyński Subregion	6686	1695	489	271	759	116	1438	389	212	938
Powiaty: Powiats:										
bielski	896	192	63	45	101	18	207	35	41	123
hajnowski	573	81	67	34	87	12	136	41	27	98
kolneński	611	106	36	14	54	10	101	29	14	75
łomżyński	739	129	58	25	51	8	96	34	15	73
siemiatycki	551	132	32	25	72	8	115	39	14	82
wysokomazowiecki	955	271	61	31	93	9	167	38	33	135
zambrowski	804	270	59	23	79	10	156	43	17	128
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:										
Łomża	1557	514	113	74	222	41	460	130	51	224
Podregion suwalski Subregion	4763	1400	475	233	630	106	1071	338	132	667
Powiaty: Powiats:										
augustowski	907	294	150	43	97	40	225	90	34	132
grajewski	886	189	59	39	74	15	109	46	16	124
moniecki	502	139	40	19	81	11	110	28	10	85
sejneński	256	65	40	11	47	3	48	17	9	28
suwalski	398	130	47	22	66	5	78	25	16	35
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:										
Suwałki	1814	583	139	99	265	32	501	132	47	263

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII 2010 R.
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD OF JAN–DEC 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samoochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	24670	15306	3055	5152	941	11904	130
Podregion białostocki <i>Subregion</i>	10043	6843	1091	1652	428	5764	45
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
białostocki	2115	1292	114	627	90	1044	5
sokólski	1140	625	106	322	49	415	4
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Białystok	6788	4926	871	703	289	4305	36
Podregion łomżyński <i>Subregion</i>	8407	4765	1192	2040	311	3284	57
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bielski	1601	592	575	352	56	381	1
hajnowski	1064	543	47	369	36	324	1
kolneński	605	324	60	188	18	240	6
siemiatycki	823	487	43	243	37	323	8
wysokomazowiecki	861	406	129	291	30	246	4
zambrowski	894	542	153	171	35	474	7
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Łomża ^a	2559	1871	185	426	99	1296	30
Podregion suwalski <i>Subregion</i>	6220	3698	772	1460	202	2856	28
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
augustowski	1149	636	118	333	33	510	4
grajewski	977	556	120	265	32	392	2
moniecki	687	318	72	259	39	226	1
sejneński	495	252	41	176	13	158	–
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Suwałki ^b	2912	1936	421	427	85	1570	21

a, b Łącznie z powiatem: a – łomżyńskim, b – suwalskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku.

a, b Including powiat: a – łomżyński, b – suwalski.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Białystok.

TABL. 43. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W OKRESIE I–XII 2010 R.
RATE OF DETECTABILITY IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD OF JAN–DEC 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym przestępstwa Of which crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowe road
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	69,0	52,2	93,5	99,5
Podregion białostocki <i>Subregion</i>				
Powiaty: <i>Powiats:</i>				
białostocki	64,2	45,1	83,5	98,4
sokólski	75,8	59,5	82,2	100,0
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>				
Białystok	54,3	39,3	92,6	98,9
Podregion łomżyński <i>Subregion</i>				
Powiaty: <i>Powiats:</i>				
bielski	88,7	72,6	99,5	99,7
hajnowski	80,4	63,5	85,1	100,0
kolneński	81,4	66,9	95,0	100,0
siemiatycki	79,4	67,1	86,0	99,6
wysokomazowiecki	80,7	61,2	96,1	100,0
zambrowski	76,5	63,7	93,5	100,0
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>				
Łomża ^a	67,7	57,4	88,2	99,1
Podregion suwalski <i>Subregion</i>				
Powiaty: <i>Powiats:</i>				
augustowski	72,7	52,2	95,8	99,7
grajewski	81,6	69,4	95,0	100,0
moniecki	82,6	63,8	98,6	99,2
sejneński	74,9	52,9	90,2	100,0
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>				
Suwałki ^b	68,5	54,4	94,3	100,0

a, b łącznie z powiatem: a – łomżyńskim, b – suwalskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku.

a, b Including powiat: a – łomżyński, b – suwalski.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Białystok.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE
BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt krajowy brutto ^a Gross domestic product ^a		Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{bc} w % Registered unemployment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej ^a in national economy ^a				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^d gross excluding annual bonuses ^d		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payments from profit	
	A			w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
2009 I–XII ^e	101,7	101,8	12,1	3101,74*	105,4*	3062,06*	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2010 I–XII ^e	103,8	103,3	12,3	3224,98	104,0	.	.	3434,62	103,3	3430,73	103,3
2009 VII–IX	101,7	101,9	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1
X–XII	103,2	103,4	12,1	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2010 I–III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
IV–VI	103,5	103,0	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
VII–IX	104,2	103,8	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5
X–XII .....	.	.	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	107,6
2009 X .....	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
XI .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
XII	103,2	103,4	12,1	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2
2010 I .....	.	.	12,9	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5
II .....	.	.	13,2	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8
III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2
IV .....	.	.	12,4	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3
V .....	.	.	12,1	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3
VI	103,5	103,0	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5
VII .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9
VIII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6
IX	104,2	103,8	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9
X .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1
XI .....	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5
XII .....	.	.	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data; see general notes item 17. b As of the end of the period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Concerns payments from profit and balance surplus in cooperatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. e Data concerns whole community.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2009 I–XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2010 I–XII	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2009 VII–IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
X–XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.	99,2	99,4	.
2010 I–III	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.	96,7	99,4	.
IV–VI	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
VII–IX	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.	102,9	101,2	.
X–XII	102,9	100,9	102,9	104,9	100,6	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.
2009 X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1	99,3	99,6	99,3
2010 I	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8	98,7	100,1	100,1
II	102,9	100,2	100,9	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7	95,9	99,7	99,8
III	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0	95,6	99,7	99,5
IV	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8
V	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1
VI	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0*	100,7	101,0	104,1
VII	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
VIII	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
IX	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1	103,2	100,0	103,8
X	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7
XI	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0
XII	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6	105,1	101,1	105,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2009 I-XII	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	32,74	48,26
2010 I-XII	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	40,69	59,40
2009 VII-IX	114,0	99,1	.	104,6	101,6	.	99,3	99,8	.	34,10 ^c	49,19 ^c
X-XII	111,8	100,2	.	107,4	100,7	.	99,2	100,1	.	32,74 ^d	48,26 ^d
2010 I-III	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.	32,57	47,48
IV-VI	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	33,40 ^b	48,03 ^b
VII-IX	104,2	100,9	.	105,4	100,3	.	100,2	100,0	.	37,64 ^c	55,91 ^c
X-XII	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.	40,69 ^d	59,40 ^d
2009 X	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2	28,46	45,63
XI	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3	29,73	46,04
XII	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7	99,3	100,0	99,3	30,15	47,15
2010 I	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5	99,3	99,8	99,8	32,39	49,50
II	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8	99,4	99,9	99,7	33,10	47,85
III	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7	32,24	45,43
IV	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8	33,29	44,82
V	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9	34,11	47,21
VI	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	100,1	100,0	36,03	53,00
VII	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	36,69	54,99
VIII	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	45,66	64,78
IX	104,1	100,0	104,0	105,7	101,3	105,4	100,2	100,0	99,9	54,07	68,83
X	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9	58,46	69,09
XI	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9	58,93	70,89
XII	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0	100,1	100,0	61,91	77,97

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I-VI (za I półrocze). c Za okres I-IX. d Za okres I-XII.

a See methodological notes item 15. b For the period of Jan-Jun (for 1st half-year). c For the period of Jan-Sep. d For the period of Jan-Dec.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^{ab} Indices of sold production ^{ab}				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^{cd} Indices of investment outlays ^{cd}	Wynik budżetu państwa ^d w mln zł State budget balance ^d in mln zł
	przemysłu industry		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
2009 I-XII ^e	95,5*	x	105,1*	x	99,2*	-23845,0
2010 I-XII	109,8	x	103,5	x	.	.
2009 I-X	94,6	x	104,4	x	.	-23918,6
I-XI	96,0	x	104,0	x	.	-24342,1
I-XII	96,8	x	103,7	x	88,1	-23845,0
2010 I-II	109,0	x	79,1	x	.	-16835,6
I-III	109,5	x	84,8	x	.	-22707,6
I-IV	109,4	x	88,4	x	.	-26957,0
I-V	110,0	x	91,3	x	.	-32046,2
I-VI	110,6	x	93,9	x	82,3	-36800,3
I-VII	110,4	x	94,3	x	.	-34870,3
I-VIII	110,4	x	96,6	x	.	-36975,9
I-IX	110,7	x	98,5	x	89,4	-39535,5
I-X	109,6	x	100,2	x	.	-41890,2
I-XI	109,7	x	102,3	x	.	-42613,1
I-XII	109,8	x	103,5	x	.	.
2009 X	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
XI	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
XII	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23845,0
2010 I	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
II	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
III	112,5	119,1	89,1	136,2	.	-22707,6
IV	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
V	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
VI	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	-36800,3
VII	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
VIII	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
IX	111,8	113,1	113,4	111,0	89,4	-39535,5
X	108,0	98,4	109,4	103,8	.	-41890,2
XI	110,0	98,6	114,2	89,2	.	-42613,1
XII	111,4	95,8	112,3	138,7	.	.

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b, c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych; b – średnie ceny bieżące z 2005 r., c – ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany. d Dane za okresy narastające. e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 23. b, c Index numbers are calculated on the basis of value at constant prices; b – 2005 average current prices, c – current prices of previous year. d Data on accrued base. e Data covers complete statistical population.

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 września 2010 r. <i>Population – as of 30 Sep 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2010 r. <i>Registered unemployed persons – as of the end of Dec 2010</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy <i>Number of registered unem- ployed persons per 1 job advertise- ment</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyre- jestrowani removed from unem- ployment rolls	
										w tys. <i>in thous.</i>
POLSKA POLAND	38201,3	23277,2	14924,1	1954,7	103,3	12,3	83,3	83	296,7	200,2
Dolnośląskie	2878,3	2018,4	859,9	150,3	102,7	13,0	81,1	49	24,3	18,3
Kujawsko-pomorskie ...	2070,1	1254,2	815,8	139,4	103,9	16,6	81,1	129	22,2	13,3
Lubelskie	2153,8	1003,8	1150,0	119,7	102,1	13,0	89,4	166	18,8	11,7
Lubuskie	1011,0	642,0	369,0	59,2	97,0	15,6	80,8	70	10,6	7,4
Łódzkie	2536,9	1624,4	912,6	131,6	102,7	12,1	83,0	98	19,1	13,3
Małopolskie	3308,0	1628,0	1680,0	142,2	109,4	10,4	83,8	72	21,0	13,1
Mazowieckie	5239,2	3383,9	1855,4	238,3	106,2	9,4	83,6	110	30,0	20,9
Opolskie	1029,4	538,1	491,2	48,8	103,5	13,1	85,8	46	8,6	5,7
Podkarpackie	2103,6	870,5	1233,1	142,3	100,2	15,8	85,5	148	17,3	10,6
Podlaskie	1188,9	717,9	470,9	63,8	104,2	13,2	88,2	298	9,3	5,6
Pomorskie	2238,6	1477,8	760,8	104,7	104,4	12,2	79,9	63	16,3	11,8
Śląskie	4637,7	3616,5	1021,1	181,2	107,6	9,9	84,7	44	30,1	23,3
Świętokrzyskie	1267,3	571,2	696,1	82,1	98,0	14,7	83,3	190	12,0	7,8
Warmińsko-mazurskie	1427,5	853,3	574,2	105,9	97,0	20,0	79,5	230	16,3	10,1
Wielkopolskie	3417,7	1911,8	1505,9	135,2	101,2	9,2	82,9	61	23,2	16,1
Zachodniopomorskie ..	1693,5	1165,3	528,2	110,0	103,8	17,4	81,1	98	17,5	11,3

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2010 r. Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in Dec 2010							
	ziarno pszenicy wheat grain		ziarno żyta rye grain		ziemniaki jadalne edible potatoes		prosię na chów piglet	
	w zł za 1 dt in zł per dt	XII 2009 = 100	w zł za 1 dt in zł per dt	XII 2009 = 100	w zł za 1 dt in zł per dt	XII 2009 = 100	w zł za 1 szt in zł per head	XII 2009 = 100
POLSKA POLAND	82,08	153,7	64,25	159,9	112,54	146,9	107,45	67,8
Dolnośląskie	85,83	151,5	66,67	x	121,56	145,1	.	x
Kujawsko-pomorskie ...	69,31	140,3	55,00	111,1	113,26	142,8	127,81	81,1
Lubelskie	77,94	164,7	58,92	198,3	86,90	117,0	85,91	57,0
Lubuskie	88,89	119,4	86,67	123,8	132,38	156,5	.	x
Łódzkie	79,04	147,4	62,13	172,7	111,90	161,6	87,19	57,0
Małopolskie	86,73	155,5	70,42	141,6	119,44	174,4	103,43	64,0
Mazowieckie	83,00	161,7	60,08	178,1	102,71	133,3	95,95	59,3
Opolskie .....	.	x	.	x	133,75	153,0	.	x
Podkarpackie	93,27	175,8	76,67	220,1	125,00	156,9	85,00	55,3
Podlaskie	78,92	158,2	59,47	180,4	86,84	108,0	100,61	58,3
Pomorskie	83,00	142,7	75,00	120,0	113,03	146,2	.	x
Śląskie	87,03	136,1	75,28	116,8	127,41	152,1	130,00	75,4
Świętokrzyskie	81,42	170,1	65,35	184,2	97,76	147,0	93,16	61,6
Warmińsko-mazurskie	75,91	148,7	55,80	170,0	116,21	122,8	182,50	105,1
Wielkopolskie	78,97	147,1	59,33	154,8	112,51	162,2	106,36	66,8
Zachodniopomorskie ..	79,22	127,3	57,00	114,9	118,14	152,7	128,00	100,0

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie <i>Livestock</i>				I-XII 2010			
	bydło – stan w grudniu 2010 r. <i>cattle – as of Dec 2010</i>		trzoda chlewna – stan w końcu listopada 2010 r. <i>pigs – as of the end of Nov 2010</i>		przemysł ^a <i>industry^a</i>			
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>	produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>	
	w tys. sztuk <i>in thous. heads</i>				w mln zł <i>in mln zł</i>	I-XII 2009 = 100 ^b	w tys. <i>in thous.</i>	I-XII 2009 = 100
POLSKA POLAND	5559,5	2635,5	14766,8	1326,5	945306,9	109,8	2442	99,5
Dolnośląskie	92,7	42,2	371,5	39,6	88862,0	113,2	209	98,5
Kujawsko-pomorskie ...	458,7	181,3	1777,6	187,6	43550,6	120,9	126	101,8
Lubelskie	345,9	173,6	966,9	86,6	21783,9	113,9	84	103,3
Lubuskie	57,2	24,7	166,7	15,2	24336,0	117,0	65	100,1
Łódzkie	486,5	229,0	1284,9	104,1	50007,5	113,7	168	100,3
Małopolskie	186,3	111,5	321,7	37,4	58266,7	120,4	171	100,3
Mazowieckie	1001,1	534,3	1374,2	119,7	194035,5	106,5	321	100,9
Opolskie	114,3	47,1	663,2	57,0	17713,2	90,3	55	96,6
Podkarpackie	106,7	73,0	220,0	20,1	29656,2	118,8	118	99,7
Podlaskie	918,7	475,1	564,4	49,3	16041,8	102,5	46	94,8
Pomorskie	178,3	70,1	913,7	90,0	58388,9	114,3	135	98,6
Śląskie	121,1	50,2	323,0	29,0	175963,6	113,0	438	98,7
Świętokrzyskie	165,5	82,0	383,5	40,0	19969,8	108,5	60	98,1
Warmińsko-mazurskie	413,2	200,9	673,6	65,7	21921,4	115,9	78	100,0
Wielkopolskie	822,7	302,8	4415,0	348,5	99835,6	107,5	288	99,2
Zachodniopomorskie ..	90,6	37,7	346,9	36,4	24974,1	108,9	79	96,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).
a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at constant prices (2005 average current prices).

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-XII 2010							
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)		budownictwo construction					
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries	
	w zł in zł	I-XII 2009 = 100	w mln zł in mln zł	I-XII 2009 = 100 ^b	w tys. in thous.	I-XII 2009 = 100	w zł in zł	I-XII 2009 = 100
POLSKA POLAND	3487,90	105,2	160403,8	105,2	443	101,6	3538,53	102,2
Dolnośląskie	3845,88	106,3	10318,3	102,0	32	96,6	3792,93	106,1
Kujawsko-pomorskie ...	2947,32	104,4	5524,9	112,7	22	105,9	2917,81	100,7
Lubelskie	3155,13	108,1	4452,3	109,6	18	102,0	2877,11	103,9
Lubuskie	2983,96	106,7	1958,4	91,2	7	95,5	2781,26	105,2
Łódzkie	3140,04	109,6	6645,8	110,3	23	104,2	3032,35	101,1
Małopolskie	3306,79	104,5	14115,5	126,5	42	107,0	3106,22	103,8
Mazowieckie	4030,60	103,7	50996,7	103,0	86	97,5	4954,83	104,1
Opolskie	3157,73	102,0	2752,6	107,5	8	103,6	3173,89	96,6
Podkarpackie	2898,37	105,6	5175,7	107,5	20	109,0	2784,80	101,8
Podlaskie	2919,92	105,5	3839,7	117,8	10	109,7	3544,78	107,9
Pomorskie	3433,78	103,5	8473,4	103,0	29	111,7	3399,93	99,5
Śląskie	4108,83	104,9	17182,9	105,6	62	98,6	3333,42	101,4
Świętokrzyskie	3118,20	103,6	4179,8	113,3	13	106,6	2925,95	98,7
Warmińsko-mazurskie	2742,46	105,9	3317,4	98,0	14	99,6	2831,87	102,5
Wielkopolskie	3244,32	106,3	16291,6	96,8	44	96,7	3295,33	102,2
Zachodniopomorskie ..	3091,96	103,7	5178,9	94,2	15	109,3	3160,31	99,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2010 r. Dwellings completed in the period Jan–Dec 2010					
	mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings		
	razem total		w tym budownictwo indywidualne w liczbach bezwzględnych of which private construction in absolute numbers	razem total		w tym budownictwo indywidualne w tys. m ² of which private construction in thous. m ²
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	I–XII 2009 = 100		w tys. m ² in thous. m ²	I–XII 2009 = 100	
POLSKA POLAND	135715	84,8	70425	14446	90,6	10297
Dolnośląskie	12852	90,9	5268	1202	93,9	763
Kujawsko-pomorskie ...	5814	86,6	3500	603	89,1	476
Lubelskie	5680	93,3	3705	615	95,2	495
Lubuskie	3439	92,3	1927	338	91,5	248
Łódzkie	6941	109,4	3920	785	109,6	580
Małopolskie	12250	65,2	7182	1426	81,4	1083
Mazowieckie	28426	72,9	11381	2932	78,7	1770
Opolskie	2161	122,4	1355	247	119,4	202
Podkarpackie	4969	90,9	3754	591	94,7	521
Podlaskie	4327	102,5	1832	428	106,4	283
Pomorskie	11792	82,0	4598	1156	86,4	713
Śląskie	10248	96,4	7238	1311	102,4	1093
Świętokrzyskie	2305	121,8	1461	247	115,4	195
Warmińsko-mazurskie	4757	98,0	2527	457	99,1	335
Wielkopolskie	13599	95,2	8076	1506	97,4	1145
Zachodniopomorskie ..	6155	79,5	2701	601	85,3	396

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 grudnia 2010 r. National economy entities ^a – as of 31 Dec 2010													
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives	w tym of which								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity		
				razem total	spółki handlowe commercial companies						z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
					z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	w tym of which				razem total			w tym of which	
						akcyjne joint stock	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation					
razem total	jednoosobowe Skarbu Państwa sole shareholder companies of the State Treasury	w tym of which	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation									
P O L S K A P O L A N D	3909802	246	17156	303040	68325	9322	261	1593	252411	294	65406	2942965		
Dolnośląskie	331247	14	1371	24782	6521	693	21	96	21021	22	6311	235003		
Kujawsko-pomorskie ...	186007	9	964	11383	1695	342	15	43	9497	10	1616	142934		
Lubelskie	164076	5	1156	8752	1075	239	11	19	6830	9	1022	127467		
Lubuskie	106110	8	476	7428	2698	162	4	27	6422	6	2634	78324		
Łódzkie	230908	9	954	14198	2722	434	6	53	11268	22	2633	180144		
Małopolskie	331363	28	1120	22530	3740	676	12	98	17584	21	3494	253184		
Mazowieckie	681012	93	3151	89319	25594	3059	61	750	77184	55	24443	486952		
Opolskie	99118	3	486	5363	1395	111	5	27	4472	7	1354	73772		
Podkarpackie	152618	2	731	7452	974	238	12	27	5638	8	896	118618		
Podlaskie	91876	2	474	4492	529	105	5	20	3193	12	494	73083		
Pomorskie	260202	8	1062	22027	4151	773	17	118	19053	9	3966	193855		
Śląskie	451635	19	1162	32809	5629	1077	43	129	26911	44	5385	342941		
Świętokrzyskie	108715	5	491	4760	563	223	15	23	3601	6	524	86663		
Warmińsko-mazurskie	119028	4	695	6043	945	134	8	8	4951	10	923	87743		
Wielkopolskie	375482	27	1752	27818	5838	794	16	117	22747	41	5550	291948		
Zachodniopomorskie ..	220405	10	1111	13884	4256	262	10	38	12039	12	4161	170334		

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.